

HearSIM™

Instruções de Uso - BRPT



Copyright © OtoAccess ^{As} Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio sem a permissão prévia por escrito do OtoAccess ^{As}. As informações desta publicação são patenteadas pelo OtoAccess ^{As}.

ÍNDICE

1	Introdução.....	1
1.1	Sobre este manual.....	1
1.1.1	Modelos compatíveis.....	1
1.2	Geral.....	2
1.3	Utilização.....	2
2	Instalação do HearSIM™.....	3
2.1	Notas de pré-instalação.....	3
2.1.1	Requisitos do computador.....	3
2.2	Instalação do HearSIM™.....	3
2.3	Inicialização e acesso ao HearSIM™.....	4
2.4	Migração de dados na primeira inicialização.....	4
2.5	Instalação do driver de dispositivo.....	6
3	Gerenciamento do paciente e do teste.....	7
3.1	Listas de pacientes.....	7
3.1.1	Pacientes em exibição.....	7
3.1.2	Formato da lista.....	7
3.1.2.1	Símbolos de gênero.....	7
3.1.2.2	Data da Last update (Última atualização).....	8
3.1.2.3	Resumo do teste.....	8
3.1.3	Classificando as listas.....	8
3.1.4	Pesquisar um paciente.....	9
3.2	Listas filtradas.....	9
3.2.1	All (Todos).....	10
3.2.2	Ear(s) did not pass (Orelha(s) que não passaram).....	10
3.2.3	Ear(s) not tested (Orelha(s) não testada(s)).....	10
3.2.4	Flagged (Sinalizados).....	10
3.2.5	Just transferred (Recém-transferidos).....	10
3.2.6	Just Imported (Recém-importados).....	11
3.2.7	Age < 10 days (Idade < 10 dias).....	11
3.2.8	Ear(s) tested (Orelha(s) Testada(s)).....	11
3.2.9	Filtro do intervalo da data de modificação.....	11
3.3	Selecionando pacientes.....	12
3.3.1	Selecionando indivíduos.....	12
3.3.2	Selecionando todos (pacientes em exibição).....	13
3.3.3	Desmarcando todos (pacientes em exibição).....	13
3.4	Imprimindo uma lista de pacientes.....	14
3.4.1	Print preview (Visualização de impressão).....	14
3.5	Imprimindo relatórios de teste do paciente.....	14
3.5.1	Visualização de impressão do relatório de teste.....	15

3.6	Sinalizando pacientes	15
3.6.1	Sinalizando pacientes individuais.....	16
3.6.2	Marcando com o sinalizador muitos ou todos os pacientes em uma lista	16
3.6.3	Removendo o sinalizador de pacientes selecionados	17
3.6.4	Lista filtrada de pacientes sinalizados	17
3.7	Transferindo pacientes para um dispositivo.....	17
3.7.1	Status do dispositivo e controles de transferência	17
3.7.2	Transferência de pacientes	18
3.8	Adicionando novos pacientes	19
3.8.1	Patient ID (Identificação (ID) do paciente)	20
3.8.1.1	Conflito de ID do paciente	20
3.8.2	Last name & First name (Sobrenome e Nome).....	20
3.8.3	Birth date (Data de nascimento)	20
3.8.4	Biological sex (Sexo biológico)	21
3.8.5	Consent for Screening (Consentimento para a Triagem)	21
3.8.6	Consent for Tracking (Consentimento para o Rastreamento).....	21
3.8.7	Ethnicity (Etnia)	21
3.8.8	Tracking ID (ID de Rastreamento)	21
3.8.8.1	Tracking ID & HiTrack export file (ID de Rastreamento e arquivo de exportação HiTrack)	21
3.8.9	Sinalizador	21
3.8.10	Save (Salvar)	22
3.8.11	Salvar e Editar.....	22
3.8.12	Close (Fechar)	22
3.9	Patient details (Informações detalhadas do paciente).....	22
3.9.1	Informações básicas	23
3.9.2	Informações detalhadas	23
3.9.3	Risk factors (Fatores de risco)	24
3.10	Contact info (Informações para contato)	24
3.10.1	Mother's information (Informações da mãe)	24
3.10.2	Alternate contact's information (Informações de contato alternativo)	25
3.11	Editando informações do paciente e de contato	25
3.11.1	Editando os campos de informações básicas	25
3.11.2	Editando os campos de informações detalhadas	25
3.11.2.1	Ordem de nascimento.....	25
3.11.2.2	Birth weight [g] (Peso ao nascer (g)	26
3.11.2.3	Gestational age [wks] (Tempo de gestação (sem.)).....	26
3.11.2.4	Time of birth [hh:mm] (Horário de nascimento (hh:mm)).....	26
3.11.2.5	Expected birth date (Data de nascimento prevista).....	26
3.11.2.6	Race (Raça)	26

3.11.2.7	Birth facility (Local de nascimento).....	26
3.11.2.8	Nursery type (Tipo de berçário)	26
3.11.2.9	Insurance (Seguro).....	26
3.11.2.10	Physician (Médico)	26
3.11.2.11	Regional unique ID (ID regional exclusiva)	27
3.11.2.12	Tracking variable 1 (Variável de rastreamento 1).....	27
3.11.2.13	Reason not screened (Motivo da não triagem)	27
3.11.2.14	Notas	27
3.11.3	Editando os fatores de risco.....	27
3.11.3.1	Controles de fator de risco	27
3.11.4	Editando informações da mãe.....	28
3.11.4.1	Mother's Id (ID da Mãe)	28
3.11.4.2	Mother's last, first and maiden names (Sobrenome e nome da mãe e nome de solteira)	28
3.11.4.3	Mother's birth date (Data de nascimento da mãe)	28
3.11.4.4	Mother's address (Endereço da mãe)	29
3.11.4.5	Mother's phone number (Telefone da mãe)	29
3.11.4.6	Mother's Email address (Endereço de e-mail da mãe)	29
3.11.4.7	Mother's language, education level (Idioma e nível de escolaridade da mãe)	29
3.11.4.8	Mother's WIC participation (Mãe participante do programa WIC).....	29
3.11.4.9	ADA communication required (Necessário comunicação da ADA)	29
3.11.4.10	Visual oral language (Linguagem oral e visual)	29
3.11.5	Editando Informações de outros contatos	29
3.11.5.1	Last, first names (Nomes e sobrenomes).....	29
3.11.5.2	Address (Endereço)	29
3.11.5.3	Phone number (Telefone).....	29
3.11.5.4	Language (Idioma)	30
3.11.5.5	Relationship to patient (child) (Relacionamento com o paciente (criança))	30
3.11.6	Salvando ou cancelando as alterações	30
3.11.6.1	Save changes (Salvar as alterações)	30
3.11.6.2	Cancele	30
3.12	Excluindo um paciente	30
3.12.1	Confirmação de exclusão.....	30
3.13	Lista de resultados do teste	31
3.14	Exibição de informações detalhadas do teste.....	32
3.14.1	Exibição de gráfico	32
3.14.2	Measurement information (Informações de medição)	32

3.14.3	Device information (Informações do dispositivo)	33
3.14.4	Protocol information (Informações de protocolo)	33
3.15	Editing test fields (Editando os campos de teste)	33
3.15.1	Editar a janela de informações de teste	33
3.15.1.1	Campos não editáveis	34
3.15.1.2	Stop reason (Motivo da parada)	34
3.15.1.3	Lado da orelha	34
3.15.1.4	Screenener (Responsável pela triagem)	34
3.15.1.5	Facility (Local)	34
3.15.1.6	Hospital status (Status do hospital)	34
3.15.1.7	Screening stage (Fase de triagem)	34
3.15.1.8	Test comment (Comentário do teste)	34
3.15.2	Salvando ou cancelando as alterações	35
3.15.2.1	Save changes (Salvar as alterações)	35
3.15.2.2	Cancele	35
3.16	Imprimindo um relatório de paciente	35
3.16.1	Printing default (Padrão de impressão)	35
3.16.2	Selecionando testes	35
3.16.3	Executando a impressão do relatório	36
3.16.4	Print Preview (Visualização de Impressão)	37
3.16.5	Formato do relatório	37
3.17	Transferir dados do dispositivo para o HearSIM™	37
3.17.1	Importação de dados do dispositivo	38
3.17.1.1	Modelos de dispositivos de Triagem x Diagnóstico	38
3.17.2	Combinar resolução de conflitos	39
3.17.2.1	Alterando a ID do paciente	40
3.17.3	Importação de testes não atribuídos	41
4	Unassigned tests (Testes Não Atribuídos)	42
4.1	Atribuindo um teste a um novo paciente	43
4.2	Atribuindo um teste a um paciente existente	44
4.3	Excluindo testes não atribuídos	45
5	Import patients (Importar pacientes)	46
5.1	Import fields (Importar campos)	46
5.2	Import file format (Formato do arquivo de importação)	46
5.2.1	HiTrack file format (Formato de arquivo HiTrack)	46
5.2.2	HearSIM XML	46
5.3	Settings (Configurações)	47
5.4	Executando a importação	47
6	Exportar testes	49
6.1	Automatic export (Exportação automática)	49

6.2	Exportação manual	49
6.2.1	Exportar diálogo de testes	49
6.2.1.1	Intervalo de datas	50
6.2.1.2	Exclude incomplete results (Excluir resultados incompletos)	50
6.2.1.3	Exclude exported results (Excluir resultados exportados)	50
6.2.1.4	Pesquisar	50
6.2.1.5	Exportar a lista de testes	50
6.2.1.6	Exportar o método de classificação da lista de testes	50
6.2.2	Export (Exportar)	50
7	Configuration (Configuração)	51
7.1	Screeners (Responsáveis pela triagem)	51
7.1.1	Adicionando responsáveis pela triagem	51
7.1.2	Excluindo responsáveis pela triagem	52
7.1.3	Editando senhas	52
7.2	Facilities (Locais)	52
7.2.1	Adicionando locais	52
7.2.2	Excluindo locais	52
7.3	Risk factors (Fatores de risco)	53
7.3.1	Adicionando fatores de risco	53
7.3.2	Excluindo fatores de risco	53
7.3.3	Restaurando os padrões de fábrica	53
8	Dispositivos	55
8.1	Screeners (Responsáveis pela triagem)	55
8.1.1	Ativo ou Inativo para transferência para o dispositivo	55
8.1.2	Order (Ordenar)	55
8.2	Facilities (Locais)	56
8.3	Risk factors (Fatores de risco)	56
8.4	Ethnicities (Etnias)	57
8.5	Options (Opções)	57
8.5.1	Screeners login (Login do responsável pela triagem)	57
8.5.2	Quick test (Teste rápido)	57
8.5.3	Campos de teste	58
8.5.4	Stop reason (Motivos da parada)	58
8.5.5	Auto ID (ID automática)	58
8.5.6	Imprimir	58
8.5.7	Comments (Comentários)	58
8.5.8	Screening stage (Fase de triagem)	58
8.5.9	Ethnicities (Etnias)	58
8.6	Patient fields (Campos do paciente)	59
8.7	Protocolos	59
8.7.1	Adicionando protocolos à lista	59

8.7.2	Tipo de teste e Nome	60
8.7.3	Ativo ou Inativo para transferência para o dispositivo	61
8.7.4	Order (Ordenar)	61
8.7.5	Excluindo protocolos da lista	62
8.7.6	Protocolos personalizados	62
8.8	Transferindo configurações personalizadas ao dispositivo	63
8.8.1	Configurações incompatíveis do dispositivo	64
9	Administration (Administração)	65
9.1	Export (Exportar)	65
9.1.1	Export settings/configurations (Exportar definições/configurações)	65
9.1.2	Automatic tracking export (Exportação de rastreamento automático)	66
9.1.2.1	Automatic tracking export (Exportação de rastreamento automático) - on/off setting (configuração ativar/desativar)	66
9.1.2.2	File format (Formato do arquivo)	66
9.1.2.3	Arquivo de destino	66
9.1.2.4	Exclude incomplete results (Excluir resultados incompletos)	67
9.1.2.5	Encrypt (decrypt) export file (Codificar (decodificar) arquivo de exportação)	67
9.1.3	Consentimento para o Rastreamento	67
9.1.4	Carregamento da exportação do rastreamento	67
9.1.4.1	Carregar automaticamente arquivos de exportação de rastreamento automáticos	68
9.1.4.2	Permitir o carregamento de arquivos de exportação de rastreamento manual	68
9.1.4.3	Carregar arquivos de exportação anônimos	68
9.2	Configurações de impressão	69
9.2.1	Text (Texto)	69
9.2.2	Logo (Logomarca)	69
9.2.2.1	Excluir a logomarca	69
9.2.3	Report format (Formato do relatório)	69
9.2.4	Visualização/criação de relatório do OtoAccess®	70
9.3	Import (Importar)	70
9.3.1	Import settings/configurations (Importar definições/configurações)	70
9.3.2	HiTrack pick list import (Importação da lista de separação do HiTrack)	71
9.4	Patient details (Informações detalhadas do paciente)	72
9.4.1	Campos de Default value (Valor-padrão)	72
9.5	Audit logging (Trilha de auditoria)	73
9.5.1	Search parameters (Parâmetros de pesquisa)	73
9.5.1.1	Patient ID (Identificação (ID) do paciente)	73
9.5.1.2	Test ID (ID do Teste)	73
9.5.1.3	Intervalo de datas	74
9.5.1.4	Include patient changes (Incluir alterações do paciente)	74

9.5.1.5	Include test changes (Incluir alterações de teste)	74
9.5.1.6	Exportar log de auditoria	74
9.6	About (Sobre)	74
9.6.1	Allow usage statistics (Permitir estatísticas de uso)	74
9.6.2	Atualização	75
10	Funções do OtoAccess®	76
10.1	Banco de Dados OtoAccess®	76
10.2	OtoAccess® Database administration	76
10.2.1	Contas de usuários	77
11	Resolução de problemas e compartilhamento de feedback	78
11.1	Falha no sistema	78
11.2	Compartilhando feedback	80
12	Propriedade, garantia e aviso de isenção de responsabilidade	81
12.1	Propriedade	81
12.2	Direitos Autorais	81
12.3	Restrições	81
12.4	Garantia limitada	81
12.5	Aviso de isenção de responsabilidade	82
12.6	Termos e condições gerais	82

1 Introdução

1.1 Sobre este manual

Este manual é válido para o HearSIM™ revisão 3.3. Este produto é fabricado por:

OtoAccess A/S
Audiometer Allé 1
5500 Middelfart
Dinamarca

Este manual descreve as funções do HearSIM™. É recomendável que os usuários do software leiam o manual cuidadosamente antes de usá-lo.

O HearSIM™ 3.0 e versões superiores precisam de uma pré-instalação do software OtoAccess® Database (versão 2.0 ou superior) compatível com o HearSIM™. Sem o OtoAccess® Database instalado, o aplicativo HearSIM™ não funcionará. O texto neste manual refere-se em geral ao software como HearSIM™, mas o leitor deve compreender que o banco de dados OtoAccess® é um aplicativo necessário ao funcionamento do HearSIM™.

O OtoAccess® Database tem o seu próprio manual do usuário. O manual do HearSIM™ pode se referir ao manual do OtoAccess® para descrições de determinadas funções e configurações disponíveis somente no aplicativo OtoAccess® Database. O manual do HearSIM™ concentra seu foco em funções disponíveis no HearSIM™.

Menus, ícones e funções que são selecionáveis são mostrados em **negrito**.

1.1.1 Modelos compatíveis

O HearSIM™ versão 3.0 e superiores são compatíveis com dois tipos de dispositivos na linha de produtos. Na maioria dos casos, as funções do HearSIM™ descritas no manual são relevantes para ambos os dispositivos. Porém, há algumas funções específicas para um dos tipos de dispositivo que não são compatíveis com outros dispositivos. Neste caso, o manual exibirá um gráfico com a representação do tipo de dispositivo compatível, conforme se vê a seguir:

	Este elemento gráfico será usado para indicar que uma função do HearSIM™ está disponível somente para o dispositivo em questão, que é um dispositivo com tela sensível ao toque com um botão "Página Inicial" compatível com as tecnologias PEATE-A e EOA.
	Este elemento gráfico será usado para indicar que uma função do HearSIM™ está disponível para este tipo de dispositivo, que é um instrumento apenas de EOA (modelo Screener) com uma pequena tela de LCD, e diversos botões de função usados para mover-se pelos menus.

1.2 Geral

Obrigado por adquirir um sistema suportado pelo software de gerenciamento de informações de triagem HearSIM™. O seu dispositivo está totalmente funcional para a realização da triagem auditiva sem o uso do HearSIM™.

O HearSIM™, juntamente com o OtoAccess® Database, é uma ferramenta de software acessória que permite:

- Armazenar, visualizar e gerenciar as informações do paciente
- Armazenar, visualizar e gerenciar os dados de teste transferidos a partir de um dispositivo suportado
- Transferir nomes dos pacientes que necessitam de testes para um dispositivo suportado
- Imprimir os resultados de testes em uma impressora compatível com PC padrão
- Exportar os dados de pacientes e de testes (formatos compatíveis: HiTrack, OZ eSP™, XML e CSV)
- Personalizar as configurações do dispositivo para as suas preferências
- Gerenciar os usuários do dispositivo
- Gerenciar as listas personalizadas do dispositivo (por exemplo, Screening facility names (Nomes de instalações de triagem), risk factors (fatores de risco) etc.)
- Gerenciar contas de usuários
- Fazer backup e restaurar o banco de dados do paciente e listas personalizadas
- Importar listas de pacientes de outros bancos de dados de terceiros
- Exportar e importar configurações do HearSIM para compartilhar entre diversos PCs
- Definir preferências do usuário para a exibição dos campos do paciente e o status obrigatório dos campos
- Auditar alterações feitas em informações demográficas e testes do paciente

1.3 Utilização

O software é destinado a ser utilizado como um acessório para dispositivos de triagem auditiva compatíveis para personalizar as configurações do dispositivo e gerenciar os dados de triagem. Entre em contato com seu representante local para obter uma relação de dispositivos compatíveis com o HearSIM.

2 Instalação do HearSIM™

2.1 Notas de pré-instalação

2.1.1 Requisitos do computador

- OtoAccess® versão 2.0 ou superior instalado
- .NET framework 4.6.2

Consulte as Instruções de Uso do OtoAccess® Database para obter informações detalhadas sobre a instalação do referido software e os requisitos mínimos de hardware do computador.

2.2 Instalação do HearSIM™

NOTA: Certifique-se de que o dispositivo não esteja conectado ao seu computador durante a instalação do software.

Feche todos os programas abertos ou em execução.

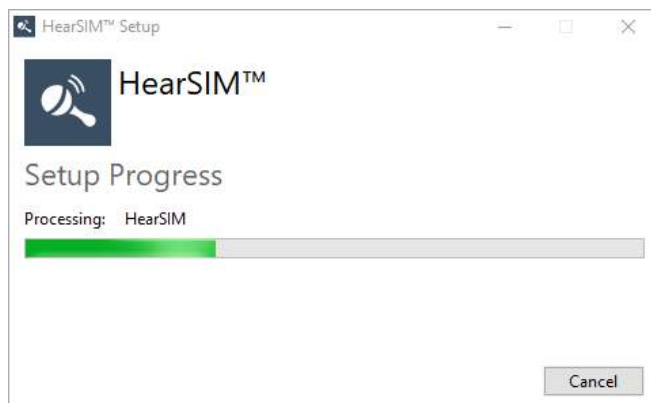
O HearSIM™ é fornecido em uma unidade USB para a instalação. O software deve ser instalado por um Administrador do Windows.

Insira a unidade USB no computador. Localize e execute o arquivo "HearSIM Setup.exe".

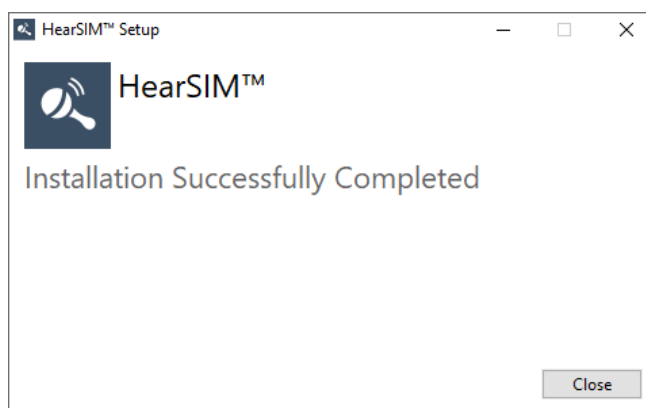
Aceite os termos da licença e **Install**
(Instalar)



Instalação em andamento



Instalação finalizada. **Close (Fechar).**



2.3 Inicialização e acesso ao HearSIM™

Toda vez que inicializar o HearSIM™, será necessário acessá-lo com base em sua conta de usuário estabelecida na ferramenta OtoAccess® Database Administration. Consulte as Instruções de Uso do OtoAccess® para instalar e gerenciar as contas de usuários.

A screenshot of a login window titled 'LOGIN'. The window has a dark blue header bar with the title. Below the header, there is a dark blue square icon with a white magnifying glass and a sound wave. Below the icon, there are two text input fields: 'Username' and 'Password'. Below the 'Password' field, there is a checkbox labeled 'Remember credentials'. At the bottom of the window, there are two buttons: 'Ok' and 'Cancel'.

Os padrões são: Username (Nome do usuário) = admin; Password (Senha) = password.

É altamente recomendado que o nome do usuário e a senha sejam alterados o mais rápido possível no programa OtoAccess® Database Administration. Embora esse usuário não possa ser excluído, o nome do usuário e a senha podem ser alterados. Consulte as Instruções de Uso do OtoAccess para configurar usuários.

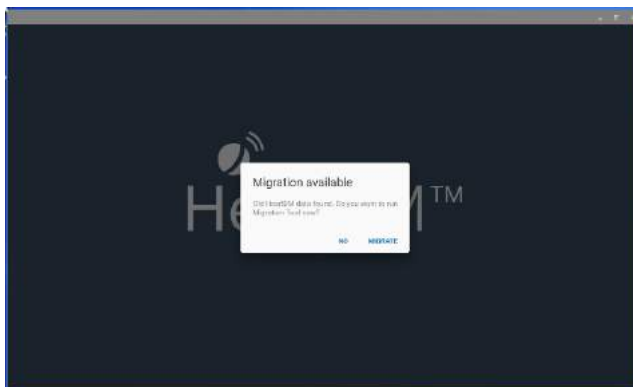
2.4 Migração de dados na primeira inicialização

Se o seu computador tiver uma versão anterior do HearSIM™ (versão 2.1 ou anterior) instalada, na primeira vez que inicializar o HearSIM 3.2, você será consultado sobre a migração de seu banco de dados HearSIM™ existente, de modo a torná-lo compatível com o OtoAccess®.

**Consulta sobre Migration available
(Migração disponível)**

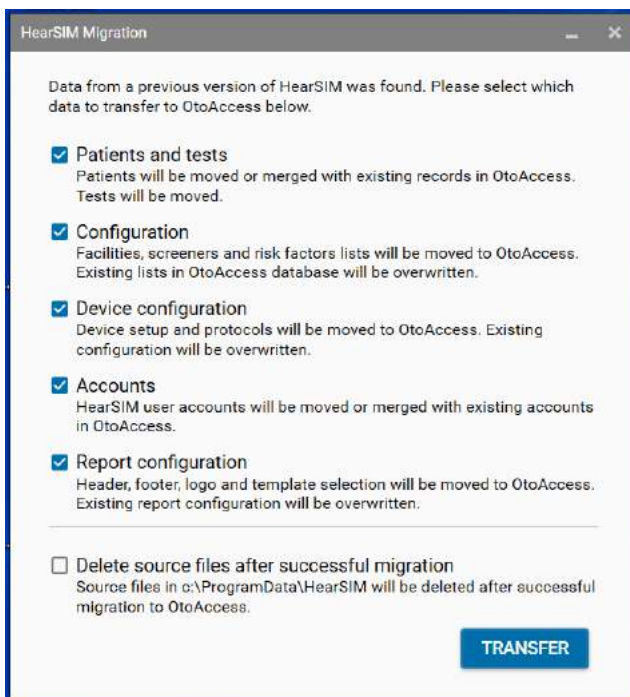
Escolha **MIGRATE (MIGRAR)** se quiser converter seu bando de dados HearSIM™ existente em um formato compatível com o do OtoAccess®.

Escolha **NO (NÃO)** se não quiser converter seu banco de dados existente.



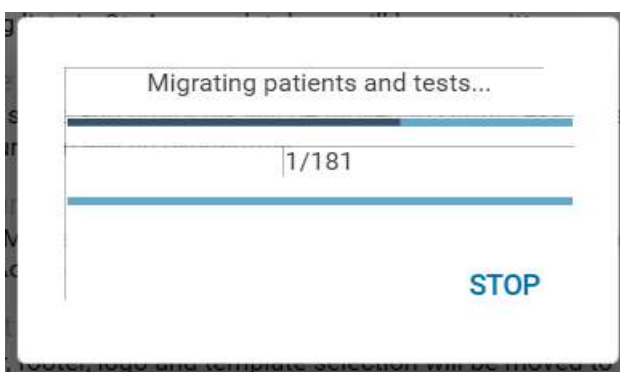
Escolha suas preferências em relação a quais dados no HearSIM™ serão convertidos e transferidos para o OtoAccess® ao marcar/desmarcar as caixas de seleção adequadas.

Escolha suas preferências em relação à exclusão de arquivos-fonte da pasta original do HearSIM™ após a migração ao marcar/desmarcar a caixa de seleção "Delete source files after successful migration (Excluir arquivos-fonte após migração bem sucedida)".



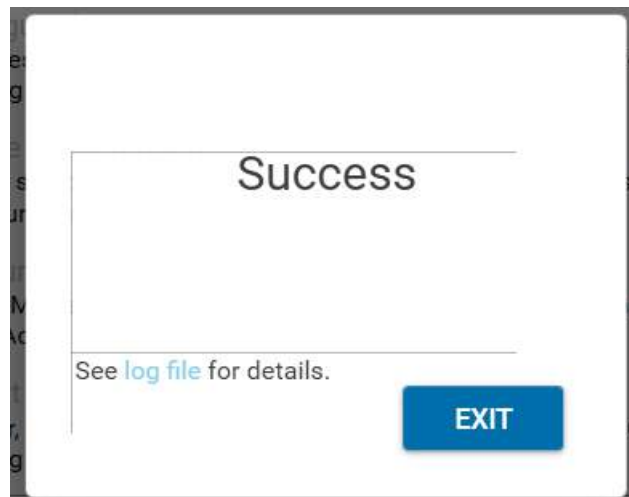
Selecione **Transfer (Transferir)** quando as caixas de seleção forem definidas de acordo com suas preferências.

Migração em andamento



Migração Bem Sucedida

Escolha **EXIT (SAIR)**



2.5 Instalação do driver de dispositivo

O driver do dispositivo será automaticamente instalado na primeira vez em que um dispositivo compatível for conectado após a instalação do Otoaccess® e do HearSIM™ e o HearSIM™ for inicializado.

3 Gerenciamento do paciente e do teste

3.1 Listas de pacientes

Ao abrir o software HearSIM™ a lista de pacientes é exibida.

Name	Patient ID	Birth date	Last update	TEOAE	DPOAE	ABR	Flagged
Baker, Ann	80052028201000392	10/23/2020	11/3/2020	✓	✓	✓	?
Cevalero, Ceila	80942928201000398	10/23/2020	11/3/2020	✓	✓	✓	?
Francis, Felicia	22812	3/1/2017	11/3/2020	✓	✓	✓	?
Jones, Felicity	8734	8/10/2020	10/23/2020	✓	✓	✓	?
Manan, Lisa	19756144201000070	10/6/2020	10/16/2020	✓	✓	✓	?
Murphy, Emma	29423429	7/16/2020	11/3/2020	✓	✓	✓	?
Meyic, Sami	996716	8/21/2019	10/7/2020	✓	✓	✓	?
Carpenter,	3g7h9dg	7/27/2020	10/7/2020	✓	✓	✓	?
Grech, Kenneth	41971506200900282	3/1/2020	10/7/2020	✓	✓	✓	?
Cornelia, Milo	3875279	8/9/2020	11/3/2020	✓	✓	✓	?

3.1.1 Pacientes em exibição

Visando à economia de tempo no preenchimento da tela com dados, 100 dentre os pacientes mais recentes serão exibidos por padrão. Isso é indicado pela informação vista no canto superior esquerdo da lista de pacientes, conforme descrito a seguir.

Name	Patient ID	Birth date	Last update	TEOAE	DPOAE	ABR	Flagged
Cornelia, Milo	3875279	8/9/2020	11/3/2020	✓	✓	✓	?

À medida que você rola para baixo na lista, mais pacientes serão acrescentados ao display e a informação sobre o número exibido de pacientes será automaticamente atualizado.

3.1.2 Formato da lista

Cada linha na lista representa um paciente. Os cabeçalhos da coluna descrevem os dados nas colunas.

- Name – last, first (Sobrenome, nome)
- Patient ID (Identificação (ID) do paciente)
- Gênero (símbolo)
- Birth date (Data de nascimento)
- Last update (Última atualização)
- Resumo do teste – TEOAE / DPOAE / PEATE (EOATE / EOAPD / PEATE)
- Flagged status (Status sinalizado)

3.1.2.1 Símbolos de gênero



A ausência de um símbolo indica que o gênero não é especificado.

3.1.2.2 Data da Last update (Última atualização)

A coluna de última atualização na lista de pacientes exibe a data em que o registro do paciente foi modificado pela última vez. Para um paciente recém-adicionado no HearSIM™, a data da última atualização será a data de criação. Caso contrário, a última data de atualização irá refletir o que ocorreu mais recentemente:

- A data da edição em que qualquer um dos campos do paciente foram adicionados ou editados; ou
- A data de transferência de dados em que os dados (informações de teste ou de paciente) foram transferidos do dispositivo para o HearSIM™

3.1.2.3 Resumo do teste

As três colunas na lista de pacientes fornecem informações resumidas sobre o último teste realizado com o paciente para cada tipo de teste. Os símbolos e a posição representam:

TEOAE	DPOAE	ABR
  		  


Pass (Passou)


Refer (Falha)


Incomplete (Incompleto)

Right ear result (Resultado da orelha direita)

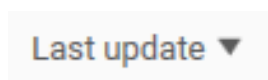

Left ear result (Resultado da orelha esquerda)

3.1.3 Classificando as listas

As listas de pacientes podem ser classificadas por nome, ID do paciente, data de nascimento ou última atualização, selecionando diferentes cabeçalhos da coluna. A ordem de classificação padrão é baseada na data da última atualização.



Um símbolo de seta aparece próximo à coluna de ordem de classificação ativa.



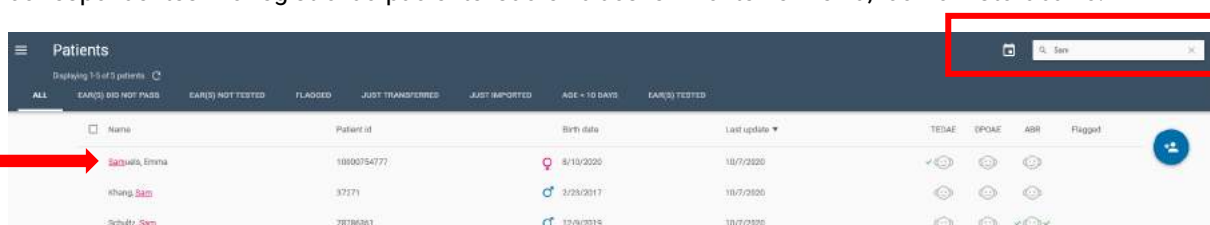
Clicar uma vez sobre o cabeçalho da coluna ativa a classificação da lista pelos critérios selecionados. Clicar novamente no botão muda a ordem de classificação da primeira à última e ao contrário.

3.1.4 Pesquisar um paciente

O ícone **Search (Pesquisa)** , no canto superior direito, abre um campo de pesquisa.



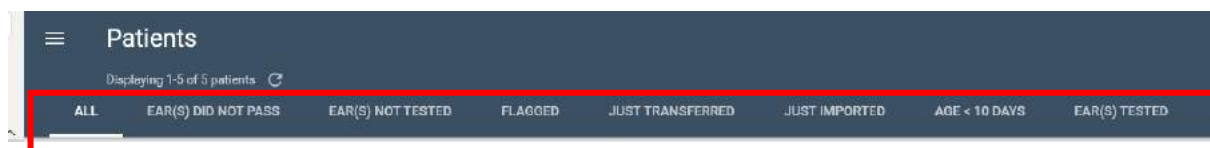
A pesquisa pode ser realizada com base na ID, Last name (Sobrenome) ou First name (Nome) do paciente. Conforme você digita caracteres no campo de pesquisa, a lista de pacientes será encurtada para refletir apenas os pacientes que correspondem aos caracteres da pesquisa. Os caracteres correspondentes no registro do paciente são exibidos em fonte vermelha, como visto abaixo.



Limpe o campo de pesquisa clicando no **X** no lado direito do campo para voltar para a lista completa de pacientes.

3.2 Listas filtradas

A lista-padrão de pacientes após a inicialização do HearSIM™ exibe 100 dentre os pacientes mais recentemente atualizados no banco de dados completo (**TODOS**).



Opções predefinidas que filtram o banco de dados do paciente para exibir apenas um subconjunto de pacientes que atendem aos critérios do filtro estão disponíveis. As listas filtradas que podem ser selecionadas são as seguintes:

- All (default) (Todos (padrão))
- Ear(s) Did Not Pass (Orelha(s) que não passaram)
- Ear(s) Not Tested (Orelha(s) não testada(s))
- Flagged (Sinalizados)
- Just Transferred (Recém-transferidos)
- Just Imported (Recém-importados)
- Age < 10 days (Idade < 10 dias)
- Ear(s) Tested (Orelha(s) Testada(s))

3.2.1 All (Todos)

Selecione esta opção para voltar para a exibição da lista completa de pacientes, a partir de uma das listas filtradas.

A lista de todos os pacientes é afetada pela utilização da função **Search (Pesquisar)**,  assim

como pelo filtro de intervalo de datas de modificação  Quando qualquer uma destas funções estiver em uso, a lista completa de pacientes é encurtada para corresponder à sua pesquisa ou critérios do filtro.

Para voltar para a lista completa de todos os pacientes, feche essas ferramentas.

3.2.2 Ear(s) did not pass (Orelha(s) que não passaram)

Os pacientes exibidos nesta lista satisfazem estes critérios:

- Ter pelo menos um registro de teste salvo
- O último teste realizado para uma ou ambas as orelhas não foi um Pass (Passou) para qualquer tipo de teste

Estes são os pacientes que provavelmente precisarão de uma nova triagem ou acompanhamento.

NOTA: Esta não pretende ser uma lista abrangente de todos os pacientes que podem necessitar de acompanhamento com base no protocolo do seu programa de triagem. É apenas uma ferramenta que você pode usar para identificar os pacientes que não apresentaram um resultado Passou no teste em cada orelha para pelo menos um tipo de teste na última vez em que foram avaliados.

3.2.3 Ear(s) not tested (Orelha(s) não testada(s))

Os pacientes exibidos nesta lista satisfazem este critério:

- Não têm registros de testes para uma ou ambas as orelhas em pelo menos um tipo de medição (TE, DP, ABR) (TE, PD, PEATE)

Estes são os pacientes no gerenciador de dados que precisam realizar triagem pela primeira vez em pelo menos uma orelha.

3.2.4 Flagged (Sinalizados)

Os pacientes exibidos nesta lista satisfazem este critério:

- Foram sinalizados pelo usuário.

3.2.5 Just transferred (Recém-transferidos)

Os pacientes exibidos nesta lista satisfazem este critério:

- Foram transferidos do dispositivo na última vez em que o dispositivo foi conectado e uma importação de dados foi realizada.

Os nomes na lista de Just Transferred (Recém transferidos) serão substituídos quando a próxima Importação de dados de um dispositivo for realizada.

Os nomes na lista Just Transferred (Recém transferidos) serão apagados quando o aplicativo for fechado.

3.2.6 Just Imported (Recém-importados)

Selecione esta opção para exibir somente uma lista de pacientes importada por meio da função Importar pacientes do HearSIM™ que tira um arquivo exportado de terceiros e coloca as informações do paciente nos bancos de dados do HearSIM™ e do OtoAccess®. Esta lista é mantida até que um novo arquivo seja importado, quando então a lista será substituída com novos pacientes, ou até que o aplicativo seja fechado, quando então a lista será apagada.

3.2.7 Age < 10 days (Idade < 10 dias)

Os pacientes exibidos nesta lista satisfazem este critério:

- De acordo com a data de nascimento inserida, o bebê tem menos de 10 dias de idade

A lista filtrada permite a visualização de um subconjunto de bebês com maior probabilidade de terem sido recentemente atendidos para triagem.

3.2.8 Ear(s) tested (Orelha(s) Testada(s))

Os pacientes exibidos nesta lista satisfazem este critério:

- Apresentam pelo menos um teste salvo no banco de dados que foi transferido por meio do aplicativo HearSIM.

3.2.9 Filtro do intervalo da data de modificação

O ícone **Calendar (Calendário)**  no canto superior direito abre controles para definir um filtro de intervalo de data da última atualização. Ao inserir datas nos campos **From (De)** e **To (Até)** a lista de pacientes será encurtada para incluir apenas os pacientes cujo registro foi criado ou modificado pela última vez dentro da faixa especificada.



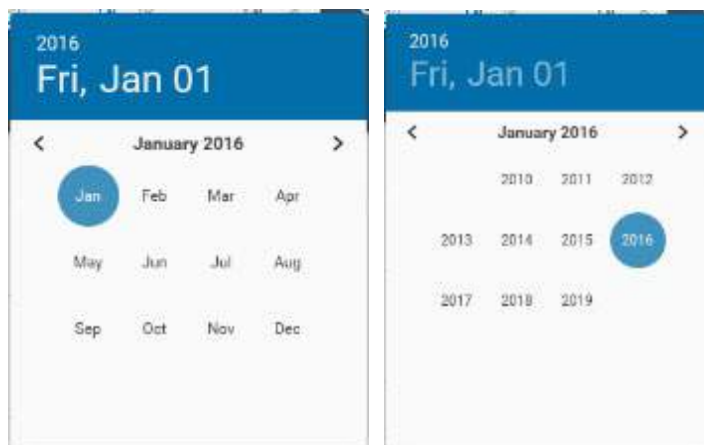
From  To  X



Defina as datas **From (De)** e **To (Para)** digitando uma data em cada campo ou selecionando uma data nos calendários pop-up que podem ser abertos clicando nos controles de calendário dentro do campo. A data de hoje é circulada para sua referência.

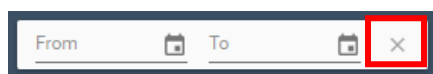
Os controles (< e >) dentro da página do calendário permitem alterar o mês.

Clicar na área superior da página do calendário muda a exibição da página para permitir a seleção de um mês. Clicar novamente no botão muda para uma exibição de anos.



Feche o calendário selecionando uma data ou clicando fora do calendário.

Clicar no **X** no lado direito do campo fecha o campo e cancela a filtragem, retornando à lista completa dos pacientes.



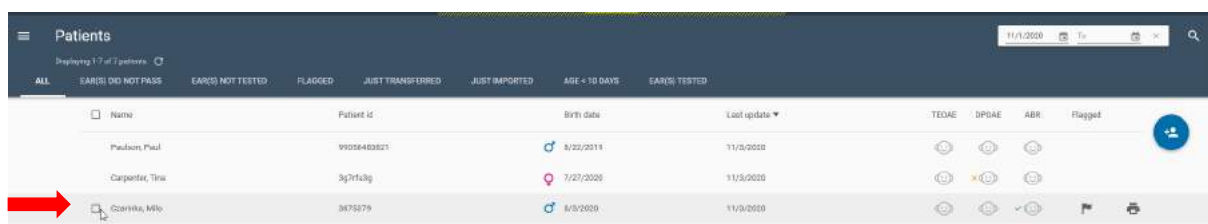
3.3 Selecionando pacientes

Os pacientes na lista podem ser selecionados para incluir este registro de paciente à medida que você executa ações como:

- Imprimir uma lista de pacientes
- Imprimir relatórios de teste para os pacientes selecionados
- Sinalizar um grupo de pacientes
- Transferir as informações do paciente para o dispositivo de triagem auditiva

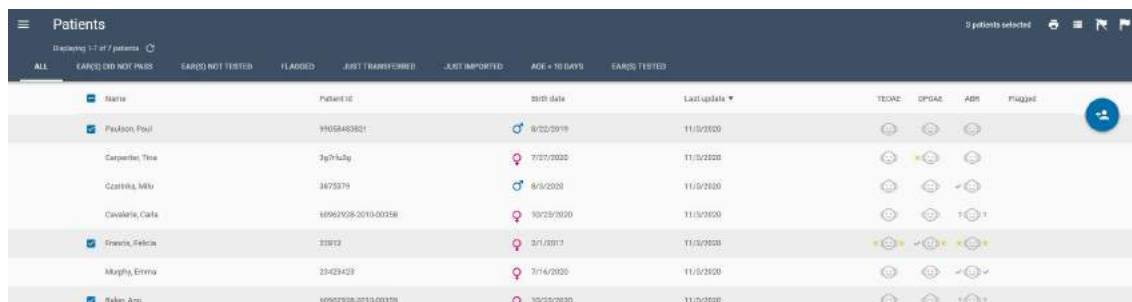
3.3.1 Selecionando indivíduos

A caixa **Select (Selecionar)** aparece no lado esquerdo do registro do paciente à medida que você passa o mouse sobre a linha do paciente.



Clicar na caixa **Selects (Seleciona)** o paciente, fazendo com que a caixa de seleção permaneça visível quando você move o mouse para fora da linha do paciente.

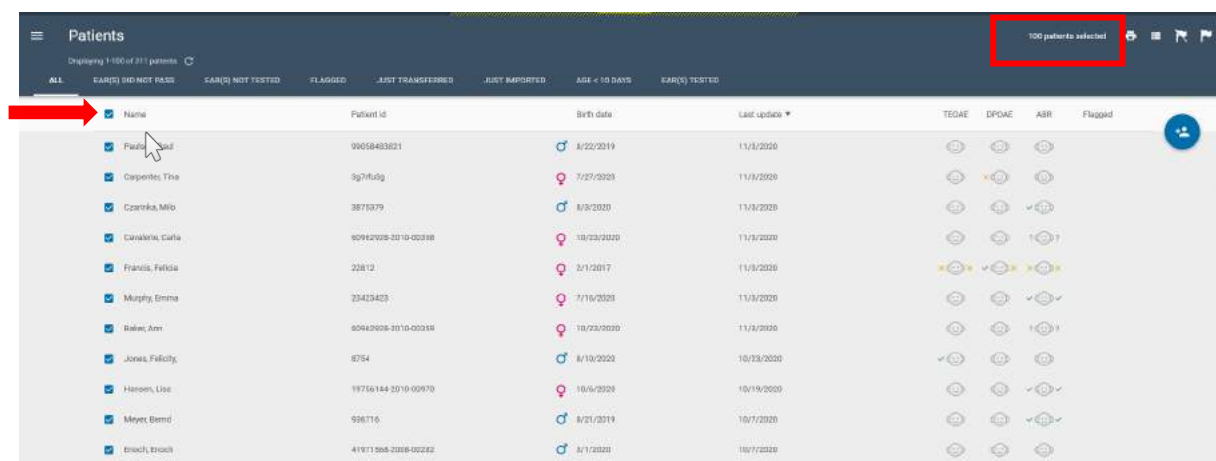
Vários pacientes podem ser selecionados clicando na caixa **Select (Selecionar)** na linha de cada paciente.



Name	Patient ID	Birth date	Last update	TEGAE	DPOAE	ABR	Flagged
☒ Paulson, Paul	99058483821	8/22/2019	11/3/2020	👎	👎	👎	
☐ Carpenter, Tina	3g7Hudg	7/27/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	
☐ Czerniak, Milo	3875379	8/3/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	
☐ Cavalieri, Carla	80962928-2010-00358	10/23/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	
☒ Francis, Felicia	22812	5/1/2017	11/3/2020	👎	👎	👎	
☐ Murphy, Emma	23423423	7/16/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	
☒ Baker, Ann	80962928-2010-00358	10/23/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	

3.3.2 Selecionando todos (pacientes em exibição)

Todos os pacientes da lista podem ser selecionados clicando com o mouse na caixa **Select All (Selecionar todos)** no cabeçalho da coluna.



Name	Patient ID	Birth date	Last update	TEGAE	DPOAE	ABR	Flagged
☒ Paulson, Paul	99058483821	8/22/2019	11/3/2020	👎	👎	👎	
☒ Carpenter, Tina	3g7Hudg	7/27/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	
☒ Czerniak, Milo	3875379	8/3/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	
☒ Cavalieri, Carla	80962928-2010-00358	10/23/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	
☒ Francis, Felicia	22812	5/1/2017	11/3/2020	👎	👎	👎	
☒ Murphy, Emma	23423423	7/16/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	
☒ Baker, Ann	80962928-2010-00358	10/23/2020	11/3/2020	👎	👎	👎	
☒ Jones, Felicity	8754	8/10/2020	10/23/2020	👎	👎	👎	
☒ Hansen, Lisa	19756144-2019-00970	10/6/2020	10/19/2020	👎	👎	👎	
☒ Meyer, Bernd	598716	8/21/2019	10/7/2020	👎	👎	👎	
☒ Brack, Brock	41917388-2009-00282	8/1/2020	10/7/2020	👎	👎	👎	

Por padrão, somente 100 pacientes são exibidos na lista por vez, a menos que se decida exibir mais pacientes rolando para baixo na lista de pacientes e repetindo esta ação até que todos os pacientes sejam exibidos. Por isso, observa-se que quando todos os pacientes em exibição foram selecionados, as informações são mostradas na parte superior da tela indicando o número de pacientes selecionados para a ação a ser realizada.

3.3.3 Desmarcando todos (pacientes em exibição)

Todos os pacientes selecionados e exibidos na lista podem ser desmarcados ao clicar novamente na caixa **Selecionar todos** no cabeçalho da coluna.

Os pacientes selecionados permanecerão selecionados até que

- Você desmarque um indivíduo usando o controle **Deselect (Desmarcar)** na linha do paciente
- OU 
- Você desmarque todos eles usando o controle **Deselect all (Desmarcar todos)**
- Você altere o modo de exibição para uma lista filtrada diferente
- Você selecione **Exit (Sair)** do aplicativo

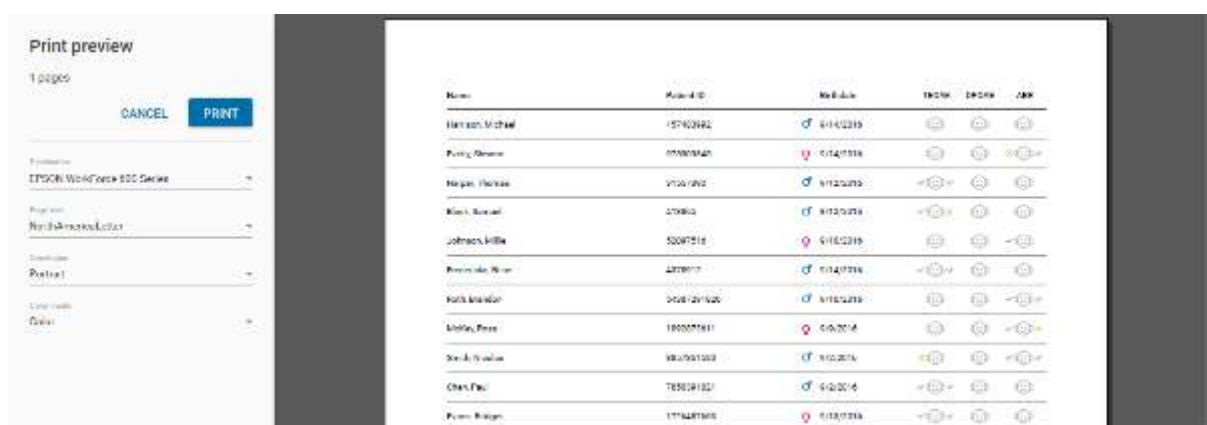
Ao executar qualquer uma das três funções, as caixas selecionadas são desmarcadas para todos os pacientes, e também se retorna à lista de pacientes ao padrão de 100 pacientes em exibição.

3.4 Imprimindo uma lista de pacientes

Após selecionar os pacientes que deseja imprimir em uma lista, selecione o ícone Print List (Imprimir lista)  no canto superior direito. Como um exemplo, essa pode ser uma lista de pacientes os quais você precisa realizar triagem novamente hoje, ou de novos pacientes que estão prontos para a triagem.

3.4.1 Print preview (Visualização de impressão)

A visualização de impressão exibe as seguintes informações conforme mostrado na figura abaixo.

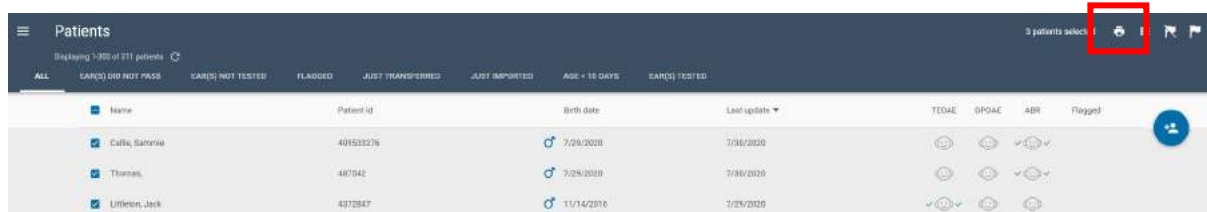


Os controles permitem que você:

- Selecione a impressora desejada
- Defina o tamanho da página
- Defina a orientação
- Selecione o modo de cor
- Imprimir
- Cancele

3.5 Imprimindo relatórios de teste do paciente

Após você ter selecionado os pacientes para os quais você deseja imprimir um relatório de teste, selecione o ícone Quick Print Report (Imprimir Relatório Rápido)  no canto superior direito.



Um relatório de teste de impressão rápida irá incluir automaticamente o resultado do teste mais recente para cada orelha e para cada método de teste.

Para cada paciente que você selecionou, um relatório separado será criado e exibido em uma visualização de impressão.

Para escolher e imprimir testes específicos para um paciente, consulte a seção 4.14.

Uma impressão rápida de relatório para um único paciente também pode ser executada selecionando o ícone Quick Print Report (Imprimir Relatório Rápido) que aparece na extrema direita, quando você passa o mouse sobre a linha de um paciente específico.



3.5.1 Visualização de impressão do relatório de teste

Defina as configurações da impressora desejada. Selecione Imprimir para prosseguir com a impressão dos relatórios. O cabeçalho do relatório e arquivo da logomarca devem ser predefinidos na seção Administração/Impressão do HearSIM™.

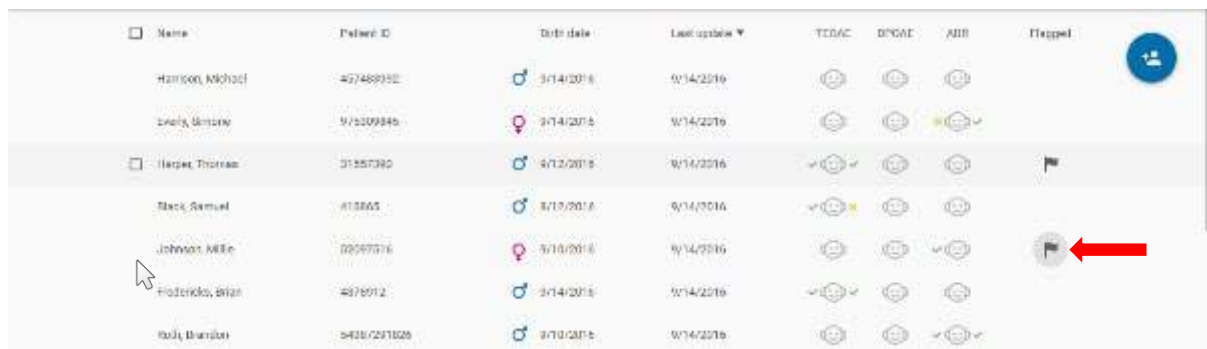


3.6 Sinalizando pacientes

Os pacientes na lista podem ser sinalizados como um lembrete de que alguma ação é necessária para este paciente, ou para criar uma lista de pacientes que necessitam de atenção. O status do sinalizador continua a persistir para os registros do paciente quando você se move entre listas filtradas, e até mesmo quando o aplicativo é fechado e reaberto.

3.6.1 Sinalizando pacientes individuais

O controle **Flag (Sinalizador)** aparece no lado direito do registro de pacientes à medida que você passa o mouse sobre a linha do paciente.



Name	Patient ID	Birth date	Last update	TEOAE	DPOAE	ABR	Flagged
Harrison, Michael	427489352	3/14/2018	9/14/2019	😊	😊	😊	
Evans, Emily	9/5109845	3/14/2018	9/14/2019	😊	😊	😊	
Harper, Thomas	31557382	4/12/2018	9/14/2019	😊	😊	😊	🚩
Black, Samuel	413865	8/19/2018	9/14/2019	😊	😊	😊	
Johnson, Mike	22597516	9/10/2018	9/14/2019	😊	😊	😊	🚩
Friedrich, Brian	4978012	3/14/2018	9/14/2019	😊	😊	😊	
Ruby, Brandon	5428/221828	9/10/2018	9/14/2019	😊	😊	😊	

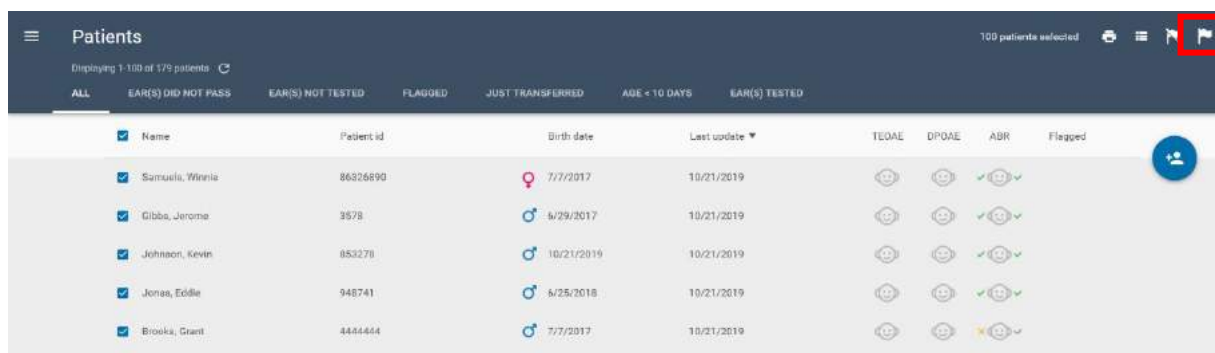
Clicar com o mouse sobre o **Flag (Sinalizador)** faz com que o sinalizador permaneça visível quando você move o mouse para fora da linha do paciente. Ele aparece em um círculo cinza.

Vários pacientes podem ser selecionados clicando no **Flag (Sinalizador)** na linha de cada paciente.

3.6.2 Marcando com o sinalizador muitos ou todos os pacientes em uma lista

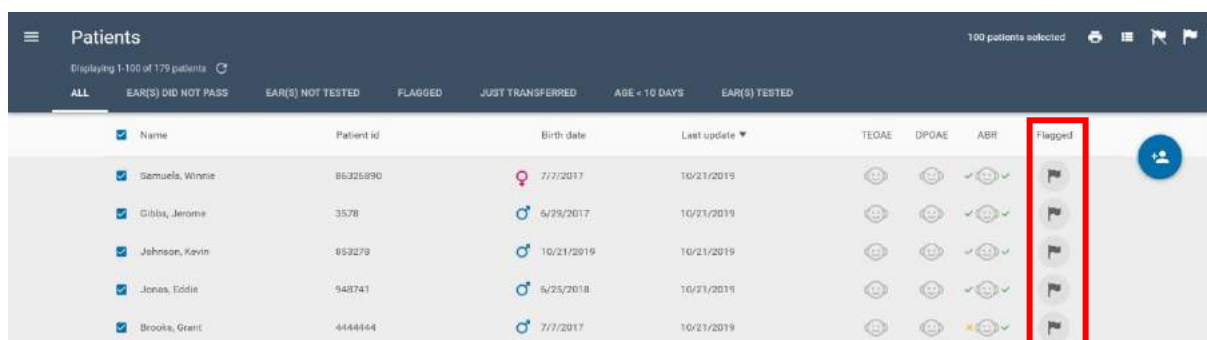
Todos os pacientes na lista podem ser marcados com um sinalizador da seguinte forma:

- Clicando com o mouse na caixa **Select All (Selecionar Todos)** no cabeçalho da coluna, para que todos os pacientes da lista sejam selecionados
- Selecionando o ícone **Flag (Sinalizador)** no canto superior direito da tela



Name	Patient ID	Birth date	Last update	TEOAE	DPOAE	ABR	Flagged
Samuels, Winnie	86326890	7/7/2017	10/21/2019	😊	😊	😊	
Gibbs, Jerome	3578	6/29/2017	10/21/2019	😊	😊	😊	
Johnson, Kevin	853278	10/21/2019	10/21/2019	😊	😊	😊	
Jones, Eddie	948741	6/25/2018	10/21/2019	😊	😊	😊	
Brooks, Grant	4444444	7/7/2017	10/21/2019	😊	😊	😊	

Todos os pacientes selecionados são então sinalizados, conforme visto abaixo.



Name	Patient ID	Birth date	Last update	TEOAE	DPOAE	ABR	Flagged
Samuels, Winnie	86326890	7/7/2017	10/21/2019	😊	😊	😊	🚩
Gibbs, Jerome	3578	6/29/2017	10/21/2019	😊	😊	😊	🚩
Johnson, Kevin	853278	10/21/2019	10/21/2019	😊	😊	😊	🚩
Jones, Eddie	948741	6/25/2018	10/21/2019	😊	😊	😊	🚩
Brooks, Grant	4444444	7/7/2017	10/21/2019	😊	😊	😊	🚩

3.6.3 Removendo o sinalizador de pacientes selecionados

Os pacientes sinalizados na lista podem ter os sinalizadores removidos selecionando-os e

selecionando o ícone **Unflag (Remover sinalizador)**



3.6.4 Lista filtrada de pacientes sinalizados

Todos os pacientes podem ser revisados ao selecionar a lista filtrada **Flagged (sinalizados)**.

3.7 Transferindo pacientes para um dispositivo

Para transferir pacientes para o dispositivo, primeiramente você precisa conectar o dispositivo ao computador usando o cabo de interface USB fornecido com o seu dispositivo.

Quando o dispositivo é detectado pelo software HearSIM™, um dispositivo será exibido no canto inferior esquerdo da tela do PC



elemento gráfico do indicando o status do dispositivo.

A tela do dispositivo exibirá “Controlado quando este for detectado pelo HearSIM™.



por



Computador” ou “Pronto”



NOTA: O dispositivo não será detectado se estiver exibindo qualquer fase de um teste na tela de preparação do paciente através da tela de teste “Done! (Concluído!)”. Volte para a tela inicial se necessário.

NOTA: O dispositivo não será detectado quando determinadas telas forem exibidas. Desligue o dispositivo e ligue-o de novo, se a tela “Ready (Pronto)” não for exibida imediatamente ao conectá-lo ao HearSIM™.



3.7.1 Status do dispositivo e controles de transferência

O símbolo exibido no interior do elemento gráfico do dispositivo fornece informações sobre o banco de dados do dispositivo e a prontidão para a transferência de dados. Se você passar o mouse sobre o gráfico, as dicas também descrevem o status.



Dispositivo conectado; dados do paciente e de teste presentes no dispositivo

Clique no elemento gráfico do dispositivo para começar a importação de dados do dispositivo para o HearSIM™.

Nota: Antes que sejam executadas outras funções, como a transferência de pacientes para o dispositivo, os dados de testes no dispositivo devem ser transferidos para o HearSIM™. Nesse momento, os dados são automaticamente excluídos do dispositivo.

**Dispositivo conectado; dados não detectados**

O dispositivo está pronto para aceitar pacientes, mas nenhum paciente está selecionado.

**Dispositivo conectado; pronto para transferir os pacientes selecionados**

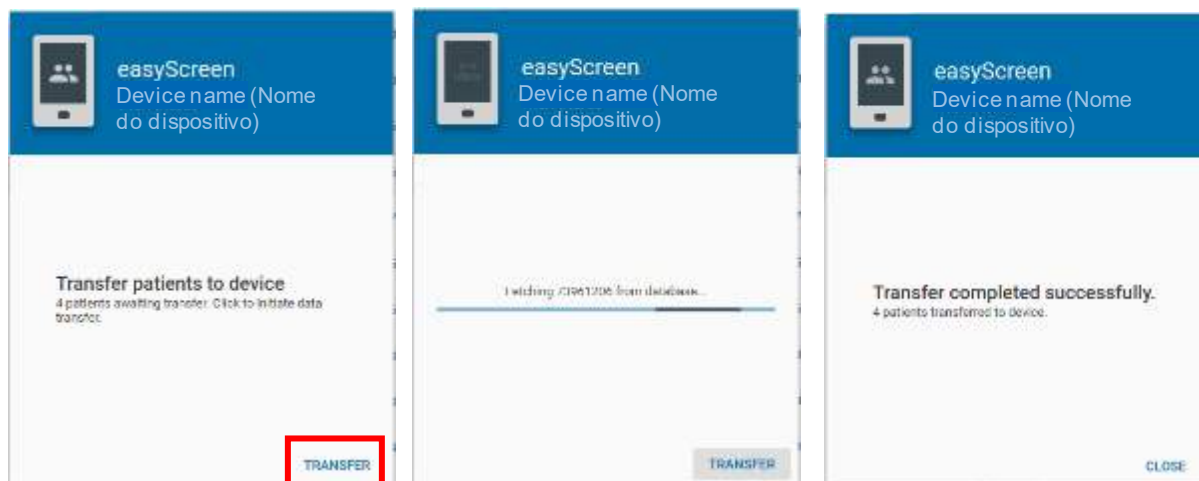
Clique no elemento gráfico do dispositivo para começar a transferência dos pacientes selecionados para o dispositivo.

**Dispositivo conectado; pronto para transferir novas configurações do dispositivo****Dispositivo conectado; transferência de configurações do dispositivo não suportada****Dispositivo conectado; não é possível se comunicar**

Consulte a seção de solução de problemas.

3.7.2 Transferência de pacientes

Uma vez que você tenha selecionado o elemento gráfico para iniciar a transferência dos pacientes selecionados para o dispositivo, uma tela pop-up aparece mostrando o número de pacientes que são selecionados.



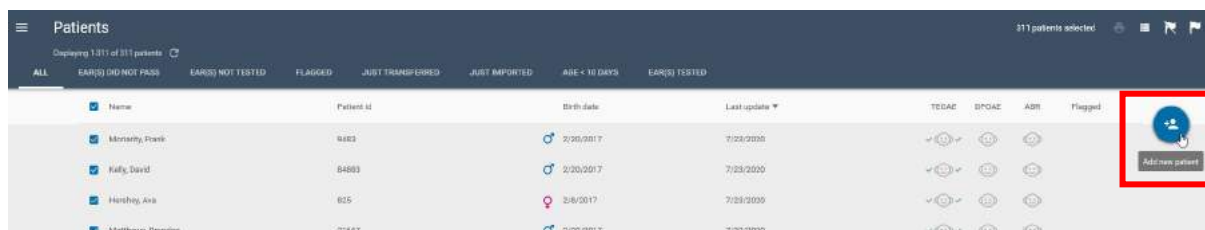
Selecione **Transfer (Transferir)** para continuar o processo. A tela exibirá o progresso e informará a você quando o processo for concluído.

3.8 Adicionando novos pacientes

Novos pacientes podem ser adicionados ao banco de dados ao selecionar o ícone **Add New Patient**



(Adicionar Novo Paciente).



A tela New Patient (Novo Paciente) aparecerá, na qual você pode inserir os dados pessoais básicos do paciente. Os campos obrigatórios podem ser personalizados na página **Administration/Patient Details (Administração/Informações Detalhadas do Paciente)**. Não será permitido tentar salvar o novo paciente enquanto os campos obrigatórios não forem preenchidos.

The image shows two versions of the 'New patient' form. The left version is the initial state with empty fields for Patient ID, Last name, First name, Sex (set to 'Unspecified'), Consent for screening, Consent for tracking, and Ethnicity. The right version shows the form after the Patient ID '483833' has been entered. Red error messages 'This field is mandatory' appear below the Last name, First name, and Sex fields. Both versions have 'SAVE', 'SAVE AND EDIT', and 'CLOSE' buttons at the bottom.

3.8.1 Patient ID (Identificação (ID) do paciente)

O campo de ID do paciente é necessário para salvar um novo paciente no gerenciador de dados. O valor inserido neste campo deve ser exclusivo no banco de dados.

3.8.1.1 Conflito de ID do paciente

Não será permitida uma tentativa de inserir um ID duplicado de paciente. A notificação de um conflito de ID será exibida abaixo do campo ID quando você introduzir um valor que corresponda a um ID já salvo no gerenciador de dados. Isso significa que um paciente com este ID já está salvo. Você pode encontrar procurando por este ID usando o campo Search (Pesquisar) na lista de pacientes.

The screenshot shows the 'Patient ID' field with the value '4728193847' entered. Below the field, a red error message reads 'Please enter a unique id'.

Você deve inserir um ID exclusivo para salvar um novo paciente.

3.8.2 Last name & First name (Sobrenome e Nome)

Os campos de nome permitem a entrada do sobrenome e nome do paciente. Estes são campos opcionais.

3.8.3 Birth date (Data de nascimento)

O padrão do campo Birth date (Data de nascimento) deve exibir a data de hoje.

A data de nascimento do paciente pode ser digitada no campo ou inserida usando o controle **Calendar (Calendário)**.

3.8.4 Biological sex (Sexo biológico)

O sexo do paciente pode ser inserido usando o controle da lista suspensa, que abre uma lista que inclui Male (Sexo masculino), Female (Sexo feminino) e Unspecified (Não especificado) (padrão).

3.8.5 Consent for Screening (Consentimento para a Triagem)

Para programas que requerem rastreamento do consentimento dos pais para a realização da triagem, essa opção pode ser selecionada com Yes (Sim), ou X pode ser selecionado se o consentimento não for concedido.

3.8.6 Consent for Tracking (Consentimento para o Rastreamento)

Para programas que requerem rastreamento do consentimento dos pais para o envio de dados ao centro de rastreamento, essa opção pode ser selecionada com Yes (Sim), ou X pode ser selecionado se o consentimento não for concedido.

3.8.7 Ethnicity (Etnia)

Para programas que requerem rastreamento da etnia do paciente, isso pode ser informado aqui usando-se a lista suspensa que é preenchida com base nas entradas na página Configuration (Configuração).

3.8.8 Tracking ID (ID de Rastreamento)

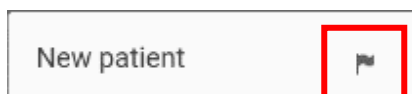
Para programas que usam uma Tracking ID (ID de Rastreamento) diferente da Patient ID (ID do Paciente) atribuída no hospital, é possível ativar um campo Tracking ID (ID de Rastreamento) na tela New Patient (Novo Paciente).

3.8.8.1 Tracking ID & HiTrack export file (ID de Rastreamento e arquivo de exportação HiTrack)

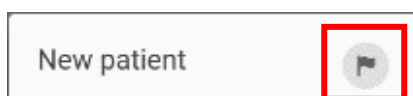
Quando uma ID de Rastreamento de um paciente é inserida, e os testes desse paciente forem produzidos como um arquivo de exportação formatado HiTrack, a ID de Rastreamento será substituída pelo campo Patient ID (ID do Paciente) no arquivo HiTrack.

3.8.9 Sinalizador

O paciente pode ser sinalizado na tela New Patient (Novo Paciente), selecionando o controle **Flag** (Sinalizador).



Sinalizador desativado

**Sinalizador ativado**

Sinalizar o paciente na tela New Patient (Novo Paciente) fará o sinalizador ser definido como ATIVADO na visualização da lista de pacientes uma vez que o paciente tenha sido salvo no gerenciador de dados.

3.8.10 Save (Salvar)

Após a entrada de informações do paciente, selecione **Save (Salvar)** para:

- Salvar o paciente no gerenciador de dados
- Limpar a tela New Patient (Novo Paciente), tornando-a pronta para inserir outras informações de paciente

3.8.11 Salvar e Editar

Após a entrada de informações do paciente, selecione **Save and Edit (Salvar e Editar)** para:

- Salvar o paciente no banco de dados
- Abrir a tela Edit Patient (Editar Paciente) para adicionar informações mais detalhadas e/ou informações dos fatores de risco para este paciente

NOTA: Consulte a secção 3.11 para obter mais informações sobre a tela Edit Patient (Editar paciente).

3.8.12 Close (Fechar)

Selecione **Close (Fechar)** para fechar a tela New Patient (Novo Paciente). Se dados estiverem presentes em qualquer um dos campos quando o controle **Close (Fechar)** for selecionado, eles serão descartados.

3.9 Patient details (Informações detalhadas do paciente)

Para rever todos os campos de informações do paciente, clique sobre o nome ou número do ID do paciente na sua linha na lista de pacientes. A visualização de (Informações Detalhadas do paciente) está dividida em três seções: Basic Information (Informações Básicas), Detailed Information (Informações Detalhadas), e Risk Factors (Fatores de Risco).

Os campos exibidos podem ser personalizados na página **Administration/Patient Details (Administração/Informações Detalhadas do Paciente)**.

The screenshot displays the 'Patients' management interface. On the left, a table lists 11 patients. The patient 'Matthew, Brandon' is selected, and his details are shown on the right. The interface includes filters at the top (ALL, EAR(S) NOT YET TESTED, etc.) and tabs for TEST RESULTS, PATIENT DETAILS, and CONTACT INFO.

Name	Patient ID	Birth date	Last update
Montano, Frank	9482	2/05/2017	7/23/2020
Kelly, David	84853	2/05/2017	7/23/2020
Hendley, Jane	825	2/6/2017	7/23/2020
Matthew, Brandon	21667	2/09/2017	7/23/2020
Moon, Johnny	4838249501	2/19/2017	7/23/2020
Jackson, Janet	773881567	2/20/2017	7/23/2020
Jackson, Helen	5879932129	2/12/2017	7/23/2020
Johnson, Regina	483728718	1/17/2017	7/23/2020
Lopez, Judith	83683332	2/20/2017	7/23/2020
Ewart, Bruno	2551667	2/20/2017	7/23/2020
Barnes, Georgia	482728	2/20/2017	7/23/2020
Singh, Tania	848291	2/20/2017	7/23/2020
Spent, Bill	2736882	2/19/2017	7/23/2020

Patient Details: Matthew, Brandon	
Patient ID	21667
Last name	Matthews
First name	Brandon
Birth date	2/09/2017
Sex	Male
Consent for screening	☒
Consent for tracking	☒
Detailed information	
Birth order	Unspecified
Birth weight	
Gestational age [wks]	
Time of birth [hh:mm]	
Expected birth date	

3.9.1 Informações básicas

A seção Basic information (Informações básicas) exibe os seguintes dados pessoais:

- Patient ID (Identificação (ID) do paciente)
- Last name (Sobrenome)
- First name (Nome)
- Birth date (Data de nascimento)
- Sex (Gênero)
- Consent for screening (Consentimento para a triagem)
- Consent for tracking (Consentimento para o rastreamento)
- Tracking ID (ID de rastreamento) (se ativada)

3.9.2 Informações detalhadas

A seção Detailed Information (Informações Detalhadas) pode exibir os seguintes campos:

- Birth order (Ordem de nascimento)
- Birth weight [g] (Peso ao nascer (g))
- Gestational age [wks] (Tempo de gestação (sem.))
- Time of birth [hh:mm] (Horário de nascimento (hh:mm))
- Expected birth date (Data de nascimento prevista)
- Race (Raça)
- Ethnicity (Etnia)
- Birth facility (Local de nascimento)
- Nursery type (Tipo de berçário)
- Insurance (Seguro)
- Physician (Médico)
- Regional unique id (Id regional exclusiva)
- Tracking variable 1 (Variável de rastreamento 1)
- Reason not screened (Motivo da não triagem)
- Notas

3.9.3 Risk factors (Fatores de risco)

Informações sobre os fatores de risco são exibidas nesta seção.



3.10 Contact info (Informações para contato)

Para revisar as informações de contato de um cliente de um paciente, clique no nome de um paciente na lista de pacientes e selecione a aba Informações para contato. As Informações para contato se subdividem em duas seções: Mother's information (Informações da mãe) e Alternate contact's information (Informações de contato alternativo).

Os campos exibidos podem ser personalizados na página **Administration/Patient Details (Administração/Informações do Paciente)**.

3.10.1 Mother's information (Informações da mãe)

A seção Mother's information (Informações da mãe) é compatível com a exibição dos seguintes campos:

- Mother's ID (ID da mãe)
- Mother's last name (Sobrenome da mãe)
- Mother's first name (Nome da mãe)
- Maiden name (Nome de solteira)
- Mother's birth date (Data de nascimento da mãe)
- Address Line 1 (Linha de endereço 1)
- Address Line 2 (Linha de endereço 1)
- City (Cidade)
- State/Province/Region (Estado/Província/Região)
- Zip/Postal code (CEP/Caixa postal)
- Country/Area (País/Área)
- Phone number (Telefone)
- Email address (Endereço de e-mail)
- Language (Idioma)
- Education level (Nível de escolaridade)
- WIC participation (Participante do programa WIC)
- ADA communication required (Necessário comunicação da ADA)
- Visual oral language (Linguagem oral e visual)

3.10.2 Alternate contact's information (Informações de contato alternativo)

A seção Alternate contact's information (Informações de contato alternativo) apresenta campos para:

- Last name (Sobrenome)
- First name (Nome)
- Address Line 1 (Linha de endereço 1)
- Address Line 2 (Linha de endereço 1)
- City (Cidade)
- Zip/Postal code (CEP/Caixa postal)
- State/Province/Region (Estado/Província/Região)
- Phone number (Telefone)
- Language (Idioma)
- Relationship to patient (Relacionamento com o paciente)

3.11 Editando informações do paciente e de contato

As informações do paciente e de contato podem ser editadas ou completadas selecionando o ícone

Edit (Editar)  no canto superior direito das telas Patient Details (Informações Detalhadas do Paciente) e Contact Info (Informações de Contato). Os campos se tornarão editáveis.



3.11.1 Editando os campos de informações básicas

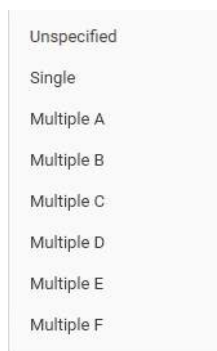
Os campos e controles nesta seção são idênticos aos da tela "Adicionar novo paciente". Consulte a Seção 3.8.

3.11.2 Editando os campos de informações detalhadas

Os campos e controles nessa seção são os seguintes:

3.11.2.1 Ordem de nascimento

O controle da lista suspensa permite que você selecione a ordem de nascimento do bebê. O valor padrão é "Unspecified (Não especificado)".



3.11.2.2 Birth weight [g] (Peso ao nascer (g))

Este é um campo de entrada de texto no qual você pode inserir o peso do recém-nascido em gramas.

3.11.2.3 Gestational age [wks] (Tempo de gestação (sem.))

O campo Tempo de gestação permite inserir o tempo de gestação no nascimento da criança, em semanas.

3.11.2.4 Time of birth [hh:mm] (Horário de nascimento (hh:mm))

O campo Time of birth (Horário do nascimento) é formatado de modo a aceitar inclusões somente no formato hh:mm e apenas aceitará inserções válidas com base no horário de 24 horas. Inserções inválidas serão excluídas ou reverterão para a inserção válida inserida mais recentemente.

3.11.2.5 Expected birth date (Data de nascimento prevista)

Este campo permite inserir a data de nascimento esperada da criança, seja diretamente ou pela utilização do controle de calendário.

3.11.2.6 Race (Raça)

Este campo permite selecionar a raça da criança por meio da seleção em um controle de lista suspensa. Os itens nesta lista estão configurados na página Configuration (Configuração), aba Races (Raças).

3.11.2.7 Birth facility (Local de nascimento)

O campo Birth facility (Local de nascimento) é uma lista suspensa que exibe uma lista de locais definidos na área Configuration (Configuração) do software HearSIM™ na aba Facilities (Locais).

3.11.2.8 Nursery type (Tipo de berçário)

O campo Nursery type (Tipo de berçário) é uma lista suspensa que exibe uma lista definida na página Configuration (Configuração), aba Nursery types (Tipos de berçário).

3.11.2.9 Insurance (Seguro)

O campo Insurance (Seguro) é uma lista suspensa que exibe uma lista definida na página Configuration (Configuração), aba Insurances (Seguros).

3.11.2.10 Physician (Médico)

O campo Physician (Médico) é uma lista suspensa que exibe uma lista definida na página Configuration (Configuração), aba Physicians (Médicos).

3.11.2.11 Regional unique ID (ID regional exclusiva)

Este é um campo de inserção de texto no qual é possível inserir uma ID auxiliar para o paciente, como, por exemplo, uma ID de rastreamento.

3.11.2.12 Tracking variable 1 (Variável de rastreamento 1)

Este campo está disponível para ser usado por seu programa, conforme a necessidade.

3.11.2.13 Reason not screened (Motivo da não triagem)

O campo Reason not screened (Motivo da não triagem) é uma lista suspensa dos possíveis motivos pelos quais uma criança não passaria por uma triagem. A lista é fixa e, assim, não é possível editá-la.

Quando o "Reason not screened (Motivo da não triagem)" é selecionado na lista, os campos adicionais abrirão para ser inserido o nome de um "screener (responsável pela triagem)" (por exemplo, a pessoa que faz a inserção) e o nome do local da triagem, de modo que esses campos de dados estejam também presentes no registro.

Para usuários do banco de dados HiTrack que ativaram "automatic export (exportação automática)" no HearSIM™, selecionar uma inserção neste campo adiciona automaticamente um registro no arquivo de exportação HiTrack, de modo que uma fusão do arquivo no HiTrack documentará o paciente e o motivo pelo qual este não passou pela triagem.

Além disso, se for executado um formato HiTrack ou feita exportação manual no formato XML que inclui registros criados para pacientes com um Reason not screened (Motivo da não triagem), o paciente e o motivo serão incluídos no arquivo de exportação.

Nota: uma exportação automática ou manual de um arquivo de rastreamento em outro formato (CSV ou OZ) ignorará registros de Reason not screened (Motivo da não triagem) e, assim, não serão incluídos no arquivo de exportação.

3.11.2.14 Notas

Este é um campo de inserção de texto em que é possível inserir notas referentes ao paciente.

3.11.3 Editando os fatores de risco

O padrão de fatores de risco encontrado no HearSIM™ inclui os fatores de risco recomendados incluídos na declaração de posição de 2007 publicada pelo Comitê Misto de Audição Infantil¹, assim como fatores de risco herdados. Esses fatores de risco podem ser personalizados na área de configuração do software HearSIM™.

3.11.3.1 Controles de fator de risco

Os controles de fator de risco permitem que você defina os valores de "Sim" ou "Não" ou deixe o valor não especificado. Apenas os fatores de risco "Sim" são exibidos na visualização de Detalhes do paciente quando o modo de edição está fechado.

¹ Joint Committee on Infant Hearing, Year 2007 Position Statement: Principles and Guidelines for Early Hearing Detection and Intervention Programs, Pediatrics, 2007:Volume 120, Issue 4

Family history of permanent childhood hearing loss ☒ ☐ ☐

☒ ☐ Yes, risk factor present (Sim, fator de risco presente)

☒ ☒ No, risk factor not present (Não, fator de risco não presente)

☒ ☐ Risk factor unspecified (Fator de risco não especificado)

Outro fator de risco

O campo **Other (Outro)** Fator de Risco permite a entrada de texto para um fator de risco especial.

Recurrent otitis media or OM w/ effusion ☒ ☐ ☐

Syndrome assoc. w/ HL, progressive or late onset ☒ ☐ ☐

Other

3.11.4 Editando informações da mãe

Quando você está vendo a aba Contact Info (Informações para contato) da tela do paciente é possível adicionar/editar Informações de contato da mãe. Os campos a seguir estão disponíveis:

3.11.4.1 Mother's Id (ID da Mãe)

Este é um campo de inserção de texto em que é possível inserir um número de identificação da mãe.

3.11.4.2 Mother's last, first and maiden names (Sobrenome e nome da mãe e nome de solteira)

Estes são campos de inserção de texto em que é possível inserir o nome da mãe e o sobrenome de solteira.

3.11.4.3 Mother's birth date (Data de nascimento da mãe)

Campo para a inserção da data de nascimento da mãe, seja digitando ou usando o controle de calendário.

3.11.4.4 Mother's address (Endereço da mãe)

Inserções de texto na Address Line 1 (Linha de endereço 1), Address Line 2 (Linha de endereço 2), City (Cidade), Zip/Postal code (CEP/Caixa Postal) e State/Province/Region (Estado/Previdência/Região) poder ser feita nesses campos. Uma lista suspensa permite a inserção de Country/Area of residence (País/Área de residência).

3.11.4.5 Mother's phone number (Telefone da mãe)

Campo para inserção de texto em que é possível inserir o número de telefone da mãe.

3.11.4.6 Mother's Email address (Endereço de e-mail da mãe)

Campo para inserção de texto em que é possível inserir o endereço de e-mail da mãe.

3.11.4.7 Mother's language, education level (Idioma e nível de escolaridade da mãe)

Campos que apresentam uma lista suspensa em que é possível escolher o idioma relevante da mãe. Essas listas são configuráveis em abas específicas com os mesmos nomes constantes da página Configuração.

3.11.4.8 Mother's WIC participation (Mãe participante do programa WIC)

Campo que permite a inserção de Yes (Sim), No (Não) ou unknown (desconheço), referente à participação da mãe em programa especial de nutrição suplementar para mulheres, bebês e crianças (WIC).

3.11.4.9 ADA communication required (Necessário comunicação da ADA)

Campo que permite a inserção de Yes (Sim), No (Não) ou unknown (desconheço), referente à necessidade de comunicação especializada.

3.11.4.10 Visual oral language (Linguagem oral e visual)

Campo que apresenta uma lista suspensa fixa em que é possível escolher o modo de comunicação visual/oral preferido da mãe.

3.11.5 Editando Informações de outros contatos**3.11.5.1 Last, first names (Nomes e sobrenomes)**

Campos para a inserção de texto em que é possível digitar o nome do Alternate Contact (Contato alternativo).

3.11.5.2 Address (Endereço)

Campos para inserção de texto na Address Line 1 (Linha de Endereço 1), Address Line 2 (Linha de Endereço 2), City (Cidade), Zip/Postal code (CEP/Caixa Postal) e State/Province/Region (Estado/Província/Região) podem ser feitos aqui para o outro contato.

3.11.5.3 Phone number (Telefone)

Campos para a inserção de texto em que é possível digitar números de telefone.

3.11.5.4 Language (Idioma)

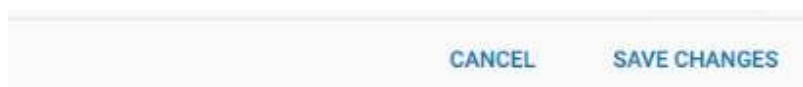
Lista suspensa em que é possível escolher o idioma relevante do Alternate Contact (Outro contato).

3.11.5.5 Relationship to patient (child) (Relacionamento com o paciente (criança))

Campo em que é possível selecionar a partir de uma lista configurada que descreve o relacionamento do Alternate Contact (Contato Alternativo) com a criança. A lista pode ser personalizada na aba Configuration/Relationships (Configuração/Relacionamentos).

3.11.6 Salvando ou cancelando as alterações

As edições devem ser salvas ou canceladas para sair da visualização editar informações de paciente, usando os controles na parte inferior da visualização.



3.11.6.1 Save changes (Salvar as alterações)

Selecionar **Save changes (Salvar Alterações)** irá salvar as edições feitas e fechar a visualização de edição da tela Patient Information (Informações do Paciente).

3.11.6.2 Cancele

Selecionar **Cancel (Cancelar)** irá descartar todas as edições feitas sem aviso, retornando todos os campos aos seus valores anteriores, e fechar a visualização de edição da tela informações do paciente.

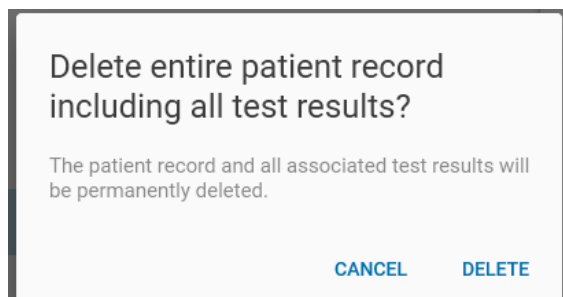
3.12 Excluindo um paciente

Um paciente pode ser excluído do HearSIM™ selecionando o ícone **Delete (Excluir)**  no canto superior direito da visualização de Patient Details (Informações Detalhadas do Paciente).



3.12.1 Confirmação de exclusão

Uma mensagem pop-up requer confirmação pela seleção do controle **Delete (Excluir)**. A exclusão de um paciente também exclui todos os testes associados do HearSIM™.

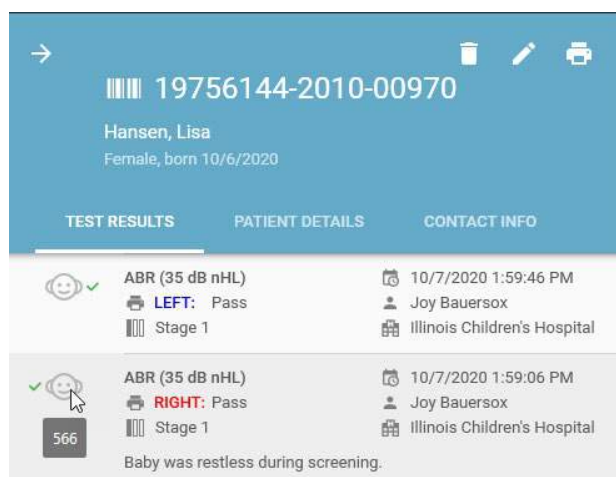


A seleção de **Cancel (Cancelar)** cancela a operação e fecha a mensagem pop-up.

3.13 Lista de resultados do teste

Selecione a aba **Test Results (Resultados de testes)** na tela de informações do paciente para revisar uma lista de todos os testes que foram transferidos para HearSIM™ a partir do dispositivo.

A lista de testes é classificada em ordem cronológica inversa.



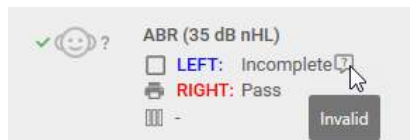
Informações exibidas incluem o seguinte (screening stage (fase da triagem), screener (responsável pela triagem), facility (local) e comment (comentários) são opcionais):

- Test ear (Orelha de teste)
- Test type (Tipo de teste)
- Result (Resultado)
- Screening stage (Fase de triagem)
- Test date & time (Data e hora do teste)
- Screener (Responsável pela triagem)
- Screening facility (Local da triagem)
- Test comment (Comentário do teste)
- Test ID (ID do teste) (pop-up de dicas da ferramenta exibido ao passar o mouse sobre o elemento gráfico da cabeça do bebê)



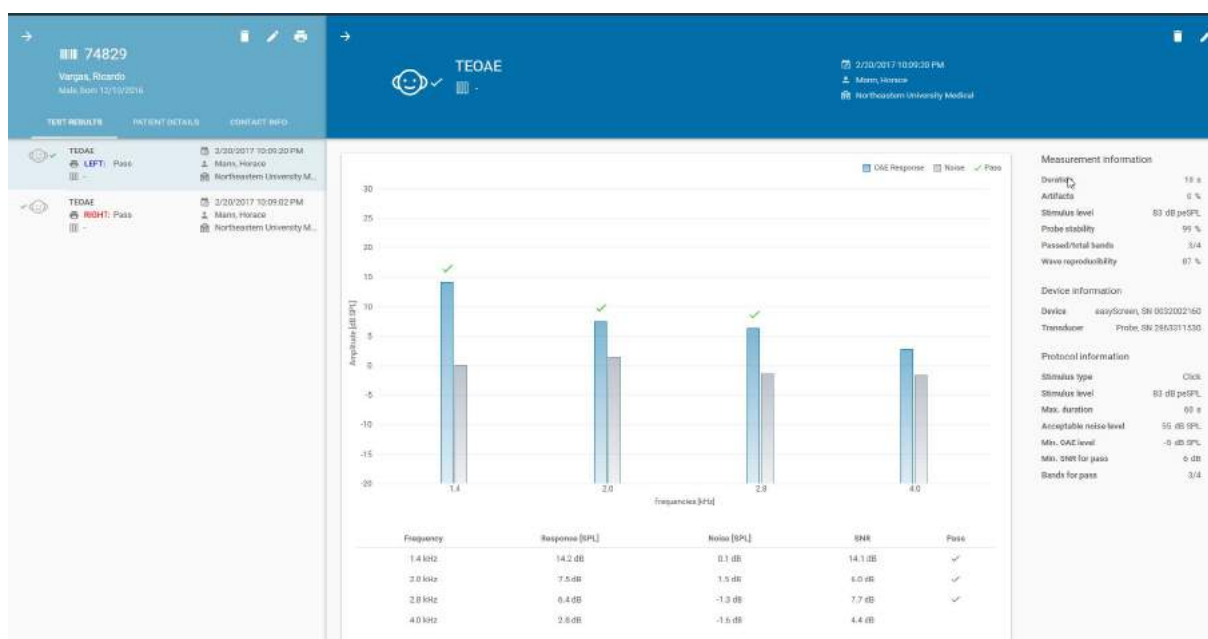
Na lista, testes binaurais PEATE são exibidos com os resultados das duas orelhas refletidos como se vê a seguir.

Para os testes incompletos, passe o mouse sobre o símbolo de ponto de interrogação  para ver o motivo da interrupção do teste (se um motivo foi inserido).



3.14 Exibição de informações detalhadas do teste

Selecione um dos testes na lista para abrir uma visualização detalhada com o foco neste teste.



3.14.1 Exibição de gráfico

Um gráfico refletindo os dados de teste para o teste selecionado é exibido para revisão.

Para testes DPOAE (EOAPD) e TEOAE (EOATE), um gráfico de barras exibe a resposta de OAE (EOA) e os valores de amplitude de ruído para cada uma das frequências de testes. Uma tabela de valores numéricos é exibida abaixo do gráfico de barras.

Para testes PEATE, um gráfico de tempo é exibido mostrando o progresso do teste para alcançar um valor de “passou” no teste, ao longo do tempo.

3.14.2 Measurement information (Informações de medição)

Os valores de teste medidos são exibidos nesta seção e variam em função do tipo de teste e do dispositivo usado nos testes.

3.14.3 Device information (Informações do dispositivo)

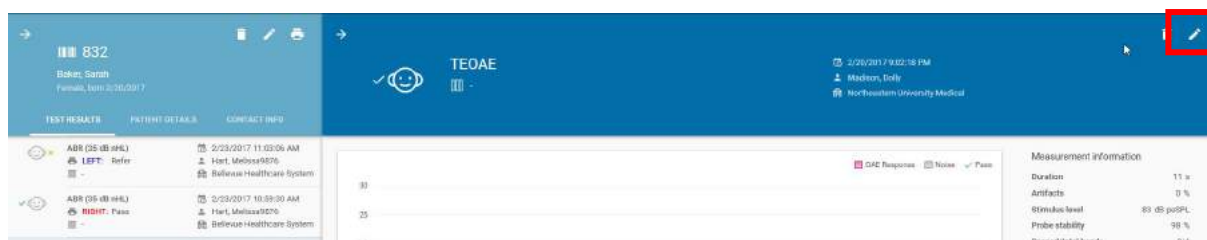
Esta seção apresenta informações sobre o dispositivo e transdutor usados para executar o teste.

3.14.4 Protocol information (Informações de protocolo)

Os parâmetros dos protocolos vigentes nos testes são exibidos nesta seção bem como o nome do protocolo.

3.15 Editing test fields (Editando os campos de teste)

Alguns campos relacionados ao teste podem ser editados ou adicionados selecionando o ícone **Edit** (Editar)  que é exibido quando a visualização de detalhes do teste está aberta.



3.15.1 Editar a janela de informações de teste

Na tela Edit Test Information (Editar Informações de Testes), apenas alguns campos podem ser editados para adicionar informações que não estavam disponíveis no momento do teste, ou para corrigir erros de entrada.

Como visto no lado direito, a tela de edição para um teste binaural PEATE contém informações para ambas as orelhas.

Edit test information

Test type

ABR (35 dB nHL)

Result

Refer

Ear side

Left

Test time

2/23/2017 11:03:06 AM

Screener

Hart, Melissa9876

Facility

Bellevue Healthcare System

Hospital status

Outpatient

Screening stage

-

Comments

CANCEL

SAVE CHANGES

Edit test information

SWAP SIDES

Test type

ABR (35 dB nHL)

Left result

Refer

Right result

Refer

Test time

4/20/2020 1:44:52 PM

Screener

Screener Three

Facility

Facility One Hundred Forth Thre

Hospital status

Inpatient

Screening stage

3

CANCEL

SAVE CHANGES

3.15.1.1 Campos não editáveis

Test type (Tipo de teste), result (resultado), test date and time (data e hora do teste) não podem ser alterados, mas são exibidos para revisão.

3.15.1.2 Stop reason (Motivo da parada)

Para um resultado de teste incompleto, um campo de motivo da parada estará disponível com opções de:

- Could not test (Não foi possível testar)
- Invalid (Inválido)

3.15.1.3 Lado da orelha

A orelha pode ser alterada caso o avaliador tenha cometido um erro ao documentar a orelha no momento da avaliação.

Para um teste binaural PEATE o botão **Swap Sides (Trocar lados)** está disponível. Quando selecionado, os dados dos resultados e do progresso do teste das orelhas serão trocados. Este recurso está disponível para uso no caso do responsável pela triagem ter colocado os fones de ouvido de inserção incorretamente nas orelhas do paciente para o teste e só descobre o fato depois do teste ser concluído.

3.15.1.4 Screener (Responsável pela triagem)

O nome do responsável pela triagem pode ser adicionado ou alterado usando a lista suspensa que exibe a lista de responsáveis pela triagem, conforme definido na seção de configuração do HearSIM™.

3.15.1.5 Facility (Local)

O local da avaliação pode ser adicionado ou alterado usando a lista suspensa que exibe a lista de locais, conforme definido na seção de configuração do HearSIM™.

3.15.1.6 Hospital status (Status do hospital)

O status do hospital do paciente no momento da avaliação pode ser adicionado ou alterado usando a lista suspensa que inclui as opções de:

- Inpatient (Paciente internado/hospitalizado)
- Outpatient (Paciente ambulatorial)
- Home visit (Visita ao domicílio)

3.15.1.7 Screening stage (Fase de triagem)

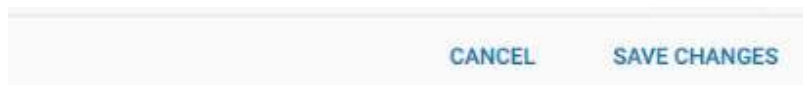
A fase de triagem pode ser selecionada em uma lista suspensa.

3.15.1.8 Test comment (Comentário do teste)

Um comentário sobre a avaliação pode ser adicionado ou editado neste campo de memorando.

3.15.2 Salvando ou cancelando as alterações

O que foi editado deve ser salvo ou cancelado para poder sair da visualização Edit Test Info (Editar Informações de Teste) usando os controles na parte inferior da visualização.



3.15.2.1 Save changes (Salvar as alterações)

Selecionar **Save changes (Salvar Alterações)** irá salvar as edições feitas e fechar a visualização Editar Teste.

3.15.2.2 Cancele

Selecionar **Cancel (Cancelar)** irá descartar todas as edições feitas sem aviso, retornando todos os campos aos seus valores anteriores, e fechar a visualização de edição da tela Editar Teste.

3.16 Imprimindo um relatório de paciente

É possível imprimir um relatório de teste de um paciente enquanto você visualiza a lista de resultados do teste desse paciente.

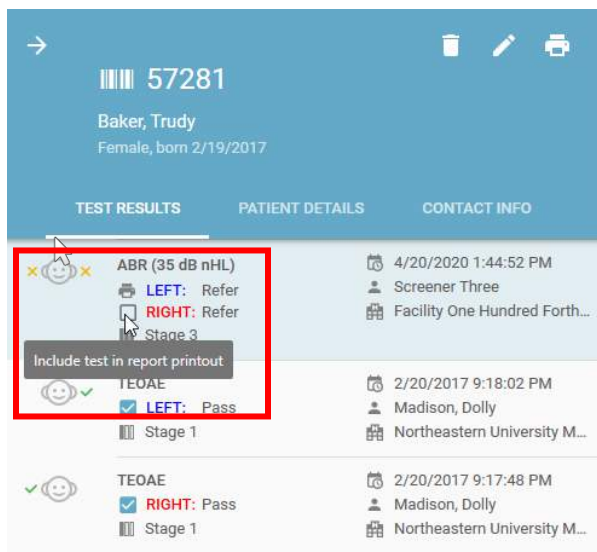
3.16.1 Printing default (Padrão de impressão)

Com a lista aberta, selecione o ícone **Print patient report (Imprimir relatório do paciente)** na parte superior da janela. Abre-se automaticamente uma versão prévia da impressão de um relatório contendo o último teste de cada orelha para cada tecnologia utilizada.



3.16.2 Selecionando testes

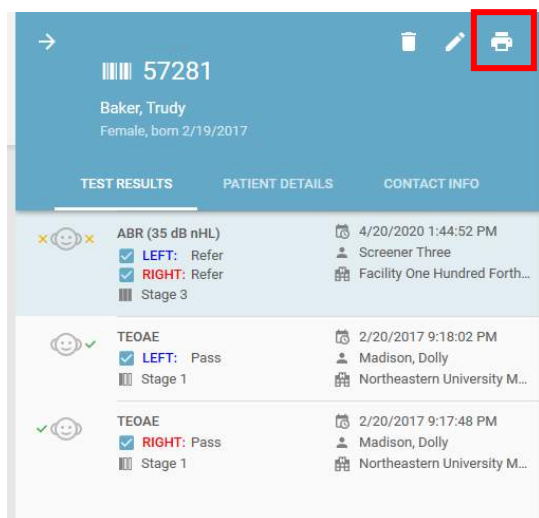
Se preferir selecionar testes específicos para impressão em vez de incluir os testes-padrão, passe o mouse sobre o ícone da impressora na fileira dos testes que deseja imprimir. O ícone da impressora muda para uma caixa de seleção. Selecione a caixa de seleção para escolher o teste para impressão. Repita isso para todos os testes que você deseja incluir no relatório.



Os testes selecionados irão exibir a caixa de seleção que permanece visível conforme você se move de teste para teste.

3.16.3 Executando a impressão do relatório

Depois de escolher os testes desejados, selecione o ícone **Print (Imprimir)** no canto superior direito da tela para exibir a tela Print Preview (Visualização de Impressão).



3.16.4 Print Preview (Visualização de Impressão)

A visualização de impressão do relatório do teste exibe o seguinte:



Os controles permitem que você:

- Selecione a impressora desejada
- Defina o tamanho da página
- Defina margens
- Defina a orientação
- Selecione o modo de cor
- Imprimir
- Cancele

3.16.5 Formato do relatório

O relatório de teste é um relatório de formato fixo que exibe as seguintes informações.

- O nome e a logomarca do local (se configurado na tela Administração/Imprimir)
- Cargo
- Patient information (Informações do paciente)
- Screening results (Resultados da triagem)

3.17 Transferir dados do dispositivo para o HearSIM™

Para transferir as informações de pacientes e de testes de triagem do dispositivo para o HearSIM™, conecte o dispositivo ao computador usando o cabo de interface USB fornecido com o seu dispositivo.

Quando o dispositivo é detectado pelo software HearSIM™, um elemento gráfico do dispositivo será exibido no canto inferior esquerdo da tela do PC indicando o status do dispositivo. A tela do dispositivo exibirá "PC Controlled (Controlado por Computador)" ou "Pronto (Ready)" quando este for detectado pelo HearSIM™.

NOTA: O dispositivo não será detectado se estiver exibindo qualquer fase de um teste na tela de preparação do paciente através da tela de teste "Done! (Concluído)". Volte para a tela inicial se necessário para que a conexão seja feita.

3.17.1 Importação de dados do dispositivo

Consulte a seção 3.7.1 para uma revisão de todas as imagens possíveis do dispositivo que podem aparecer quando o HearSIM™ detectar que o dispositivo está conectado.

Se o paciente e/ou dados de teste estiverem presentes no dispositivo você verá a seguinte imagem:



Dispositivo conectado; dados do paciente e de teste presentes no dispositivo

Clique no elemento gráfico do dispositivo para começar a importação de dados do dispositivo para o HearSIM™.

Depois de clicar na imagem para iniciar a importação, será aberta uma tela em que você deverá selecionar **Import (Importar)** para efetuar a transferência.



Após a transferência ser concluída, os dados serão automaticamente apagados do dispositivo.

O dispositivo estará pronto para transferência de nomes de pacientes selecionados no HearSIM™ ou para a entrada direta e teste de novos pacientes.

Selecione o botão **Cancel (Cancelar)** para cancelar a operação.

3.17.1.1 Modelos de dispositivos de Triagem x Diagnóstico



Modelos de triagem de determinados dispositivos de EOA compatíveis com protocolos de teste de uso do HearSIM™ com os seguintes nomes:

- PD 4s
- PD 2s
- TE 32s
- TE 64s

Testes realizados utilizando esses protocolos são compatíveis com o HearSIM™ e serão transferidos para o HearSIM™/OtoAccess®.

Alguns modelos desses dispositivos permitem testes que usam protocolos de triagem ou de diagnóstico com nomes diferentes daqueles da lista acima. Quando esses dados forem encontrados durante a transferência de dados para o HearSIM™, esses testes **não serão importados para o HearSIM™ e serão excluídos do dispositivo**.



NOTA IMPORTANTE: Testes realizados com protocolos não compatíveis **não serão transferidos** para o banco de dados e serão automaticamente excluídos do dispositivo após haver uma transferência. Não deixe de imprimir ou salvar resultados de testes de protocolos não compatíveis antes de transferir dados para o HearSIM™.

3.17.2 Combinar resolução de conflitos

Conforme os dados do dispositivo são transferidos para o HearSIM™, estes serão combinados caso a ID do paciente transferido do dispositivo corresponda a uma ID existente no banco de dados do HearSIM™.

Se as IDs do paciente correspondem, mas outros campos básicos do paciente têm entradas conflitantes, será exibida uma tela para que você possa rever o conflito e resolvê-lo antes de a transferência ser concluída.

Resolve conflict for patient ID 694783jsjd

An existing patient record for patient id 694783jsjd was found in the database. Please resolve any conflicts by selecting which data to keep. Alternatively, enter a new patient ID to create a new record.

☒ Merge with existing record

			
Last name	May	May	May
First name	Carl	Kari	?
Gender	Male	Male	Male
Birthdate	7/17/2019	7/18/2019	?
Time of birth [hh:mm]	08:14	08:14	08:14

☐ Create new record with different patient ID

694783jsjd

[SKIP](#) [RESOLVE](#)

A tabela mostra os campos básicos do paciente em linhas. Os campos de entrada para o dispositivo  versus HearSIM™  são mostrados nas colunas. A última coluna reflete as entradas que serão salvas no HearSIM, uma vez que você selecione a entrada correta, resolvendo quaisquer conflitos presentes.

Para resolver o conflito, observe as linhas que têm o símbolo de ponto de interrogação  na última coluna. Selecione a entrada correta do campo para o campo clicando sobre o valor do dispositivo ou o valor do HearSIM™.

Resolve conflict for patient ID 694783jsjd

An existing patient record for patient id 694783jsjd was found in the database.
Please resolve any conflicts by selecting which data to keep.
Alternatively, enter a new patient ID to create a new record.

☒ Merge with existing record

			
Last name	May	May	May
First name	Carl	Karl	Carl
Gender	Male	Male	Male
Birthdate	7/17/2019	7/18/2019	7/18/2019
Time of birth [hh:mm]	08:14	08:14	08:14

☐ Create new record with different patient ID

694783jsjd

[SKIP](#) [RESOLVE](#)

Uma vez que você tenha selecionado a entrada de campo correta, você pode selecionar o botão **RESOLVE (RESOLVER)** para salvar este paciente e testes associados no HearSIM. Os dados conforme observados na última coluna serão salvos no banco de dados do HearSIM para este paciente.

Se você optar por **SKIP (IGNORAR)** este paciente, ele não será transferido para o HearSIM e não será excluído do dispositivo.

3.17.2.1 Alterando a ID do paciente

Conforme você revisa os dados conflitantes, você pode descobrir que o dispositivo e o software HearSIM™ têm a mesmo ID de paciente (por alguma confusão na entrada), mas que estes são efetivamente dois pacientes diferentes. Neste caso, não é desejável combinar os resultados dos testes.

Para resolver essa situação, pode-se escolher a opção **Create new record with different patient ID (Criar novo registro com uma ID de paciente diferente)** e entrar com uma nova ID para o paciente que está sendo transferido do dispositivo.

Resolve conflict for patient ID 49dkjfdkjasd

An existing patient record for patient id 49dkjfdkjasd was found in the database.
Please resolve any conflicts by selecting which data to keep.
Alternatively, enter a new patient ID to create a new record.

☐ Merge with existing record

			
Last name	Schultz		
First name	Sam		
Gender	Male		
Birthdate	12/9/2019		
Time of birth [hh:mm]	18:55		

☒ Create new record with different patient ID

49dkjfdkjasd

Patient id is not unique

[SKIP](#) [RESOLVE](#)

À medida que se edita o ID do paciente no campo, informações serão exibidas se o ID inserido ainda corresponder a um paciente já salvo no HearSIM™. Caso não haja correspondência, pode-se criar este novo paciente no HearSIM™ quando você **RESOLVE (RESOLVER)** o conflito. Os campos de paciente no dispositivo serão salvos com todos os testes associados sob um novo número de ID do paciente.

Resolve conflict for patient ID 49dkjfdkjasd

An existing patient record for patient id 49dkjfdkjasd was found in the database.
Please resolve any conflicts by selecting which data to keep.
Alternatively, enter a new patient ID to create a new record.

☐ Merge with existing record

☒ Create new record with different patient ID

49dkj432

SKIP RESOLVE

3.17.3 Importação de testes não atribuídos



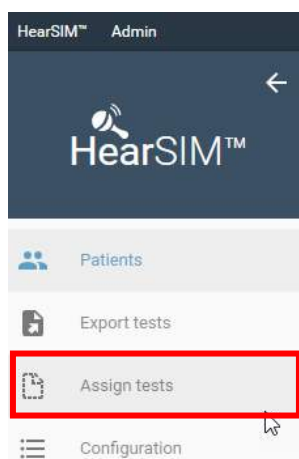
Um dos tipos de dispositivos compatíveis permite a realização de testes no dispositivo que não estejam associados a um paciente específico. Quando este dispositivo for conectado ao HearSIM™ e testes não atribuídos estiverem presentes, esses testes serão temporariamente armazenados na página de “Unassigned Tests (Testes Não Atribuídos)” do HearSIM™.

4 Unassigned tests (Testes Não Atribuídos)

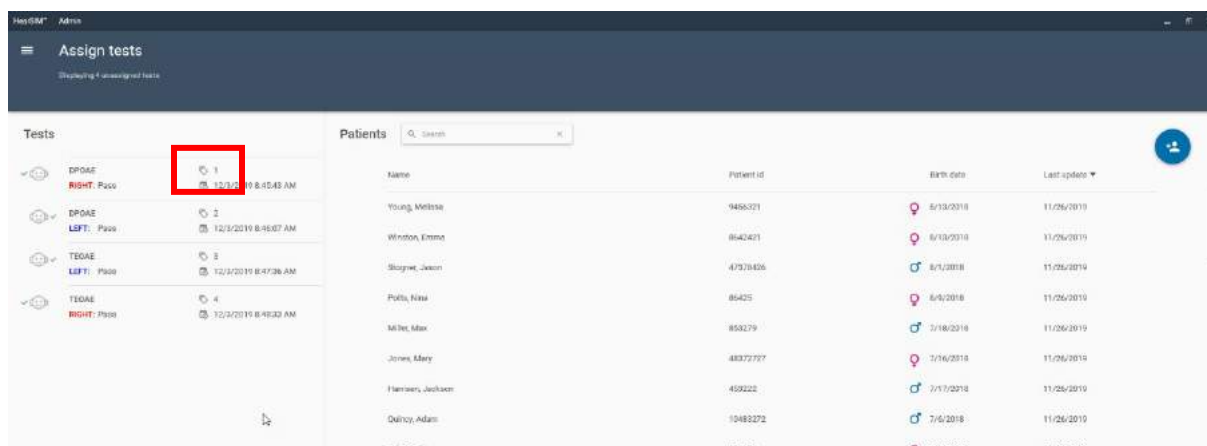


Um dispositivo compatível com o HearSIM™ salva testes de triagem com uma ID de Teste como identificador exclusivo. Esses testes podem ser transferidos para o HearSIM™ e são salvos em um local temporário esperando para serem atribuídos a um paciente que já esteja no banco de dados ou a um novo paciente.

Após os testes serem transferidos para o HearSIM™, selecione o item de menu Assign tests (Atribuir Testes) no Menu Principal.



Uma lista de testes não atribuídos é exibida à esquerda mostrando o número de testes atribuídos pelo dispositivo e outras informações de testes.



4.1 Atribuindo um teste a um novo paciente

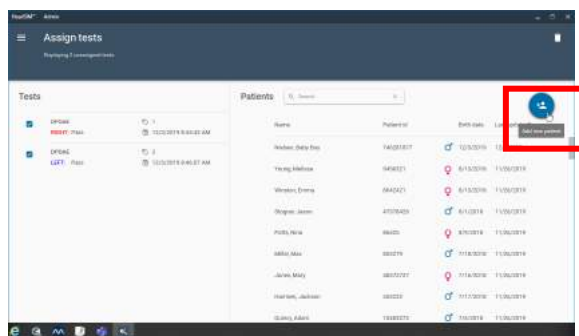


Selecione os testes que deseja atribuir a um paciente ao inserir uma marca de seleção na caixa de seleção que aparece quando se passa o mouse sobre um teste na lista.

Tests		
☐	DPOAE RIGHT: Pass	1 12/3/2019 8:45:43 AM
☐	DPOAE LEFT: Pass	2 12/3/2019 8:46:07 AM

Selecione todos os testes que desejar atribuir ao paciente. Selecione o ícone **Add new patient** (**Adicionar um novo paciente**) para abrir a tela de acesso New Patient (Novo Paciente). Insira as informações do paciente. No mínimo, insira uma ID de paciente para atribuir o teste a um paciente.

Selecione **Save and Select** (**Salvar e Selecionar**) quando os dados forem preenchidos.



New patient

Patient ID: 746281877

Last name: Nielsen

First name: Baby Boy

Birth date: 12/3/2019

Gender: Male

SAVE AND SELECT

CLOSE

Revise sua seleção na próxima tela para verificar se todas as informações estão corretas. Selecione **ASSIGN** (**ATRIBUIR**) para finalizar o processo. Os testes desaparecerão da lista, uma vez atribuídos.

HearSim™ Admin

Assign tests

Displaying 2 unassigned tests

Tests		
☒	DPOAE RIGHT: Pass	1 12/3/2019 8:45:43 AM
☒	DPOAE LEFT: Pass	2 12/3/2019 8:46:07 AM

746281877

Nielsen, Baby Boy

Male, born 12/3/2019

☒	DPOAE RIGHT: Pass	1 12/3/2019 8:45:43 AM
☒	DPOAE LEFT: Pass	2 12/3/2019 8:46:07 AM

ASSIGN

4.2 Atribuindo um teste a um paciente existente



Selecione os testes que deseja atribuir a um paciente ao inserir uma marca de seleção na caixa de seleção que aparece quando se passa o mouse sobre um teste na lista.

Selecione um paciente na lista de pacientes do lado direito da tela. Use o recurso Search (Pesquisar) para encontrar o paciente desejado, ao inserir uma ID ou sobrenome de paciente para reduzir a lista de entradas correspondentes.

The screenshot shows the 'Assign tests' page in the HearSim Admin interface. The page is divided into two main sections: 'Tests' on the left and 'Patients' on the right. The 'Tests' section displays two tests: 'DPOAE RIGHT: Pass' and 'DPOAE LEFT: Pass'. The 'Patients' section displays a list of patients with columns for Name, Patient id, Birth date, and Last update. A search bar is highlighted with a red box in the 'Patients' section.

Name	Patient id	Birth date	Last update
	37228882	12/3/2019	12/3/2019
Nielsen, Baby Boy	746281877	12/3/2019	12/3/2019
Young, Melissa	9456321	8/13/2018	11/26/2019
Winston, Emma	8642421	8/13/2018	11/26/2019
Stogner, Jason	47378426	8/1/2018	11/26/2019

Quando se seleciona um paciente, a tela de confirmação é exibida. Verifique a exatidão da informação e selecione **ASSIGN (ATRIBUIR)**. Os testes serão removidos da lista.

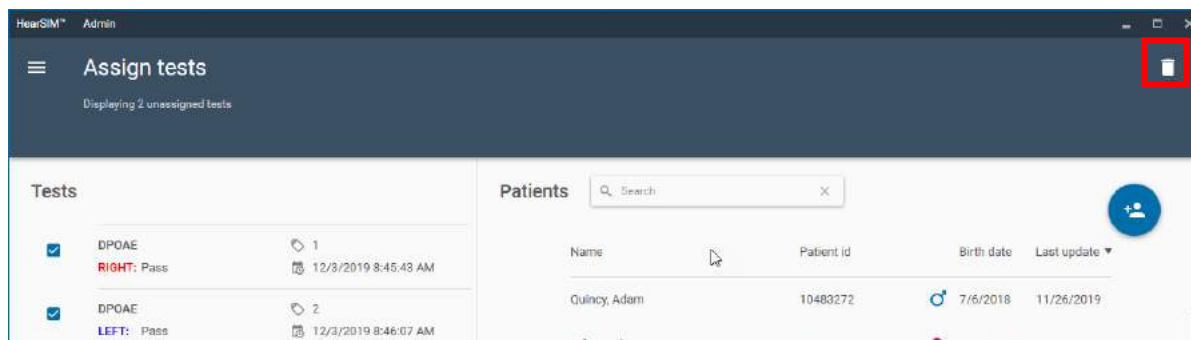
The screenshot shows the confirmation screen for assigning tests to a patient. The patient's name 'Nielsen, Baby Boy' and ID '746281877' are displayed. The 'Tests' list on the left is visible. The 'ASSIGN' button is highlighted with a red box.

Test	Result	Time
DPOAE RIGHT	Pass	12/3/2019 8:45:43 AM
DPOAE LEFT	Pass	12/3/2019 8:46:07 AM

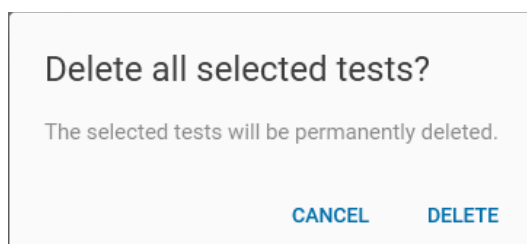
4.3 Excluindo testes não atribuídos



Selecione o teste que deseja excluir ao clicar em sua caixa de seleção. Selecione o ícone Lixeira para excluí-lo da lista.



Confirme se deseja de fato excluir permanentemente o teste da lista ao selecionar **DELETE (EXCLUIR)**. Ou **CANCEL (CANCELAR)** a operação.



5 Import patients (Importar pacientes)

A função Import patients (Importar pacientes) permite que você importe uma lista de pacientes para o HearSIM a partir de um arquivo que você exportou de outro banco de dados. Por exemplo, você pode exportar informações de pacientes a partir do sistema de informações do seu hospital ou de um banco de dados de terceiros, como o HiTrack, e depois importar os dados do paciente para o HearSIM. Isso evita falhas ao se inserir manualmente os dados.

5.1 Import fields (Importar campos)

A importação é compatível com um arquivo de exportação contendo os seguintes campos de dados:

- Patient ID (Identificação (ID) do paciente)
- Last name (Sobrenome)
- First name (Nome)
- Gender (Gênero)
- Birth date (Data de nascimento)
- Time of birth (Time of birth) (Hora do nascimento)

5.2 Import file format (Formato do arquivo de importação)

Os seguintes formatos de arquivo são compatíveis.

5.2.1 HiTrack file format (Formato de arquivo HiTrack)

Exemplo de formato de um arquivo importado "HiTrack":

```
"123456","Mueller","Anna","F",20190821,"03:00"
"123455","Meyer","Bernd","M",20190821,"02:00"
"a67123iojq","Cooper","Chad","M",20190821,"01:00"
"973441123","PAULSON","Paul","M",20190821,"04:16"
```

5.2.2 HearSIM XML

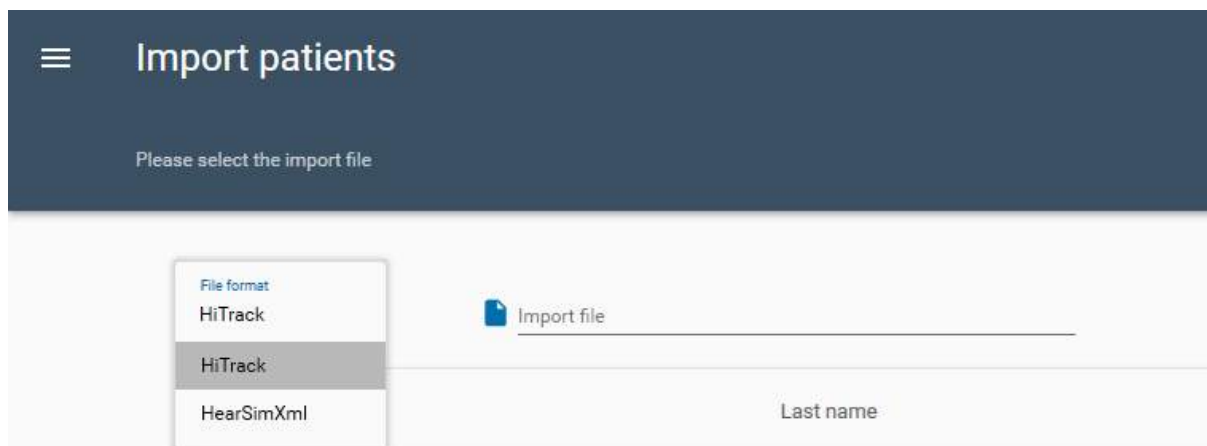
Exemplo de um arquivo HearSIM XML:

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<HearSimXml xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-
instance" xmlns:xsd="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
Version="0.3" ExportTime="2020-07-28T14:43:00.3559418+02:00">
  <Patients>
    <Patient>
      <Guid>2e392835-af98-4e44-8fab-a9777cacba0</Guid>
      <PatientId>948727</PatientId>
      <FirstName>Anna</FirstName>
      <LastName>Mueller</LastName>
      <Birthdate>2020-07-27T00:00:00</Birthdate>
      <TimeOfBirth>03:00</TimeOfBirth>
      <Gender>Unspecified</Gender>
    </Patient>
  </Patients>
</HearSimXml>
```

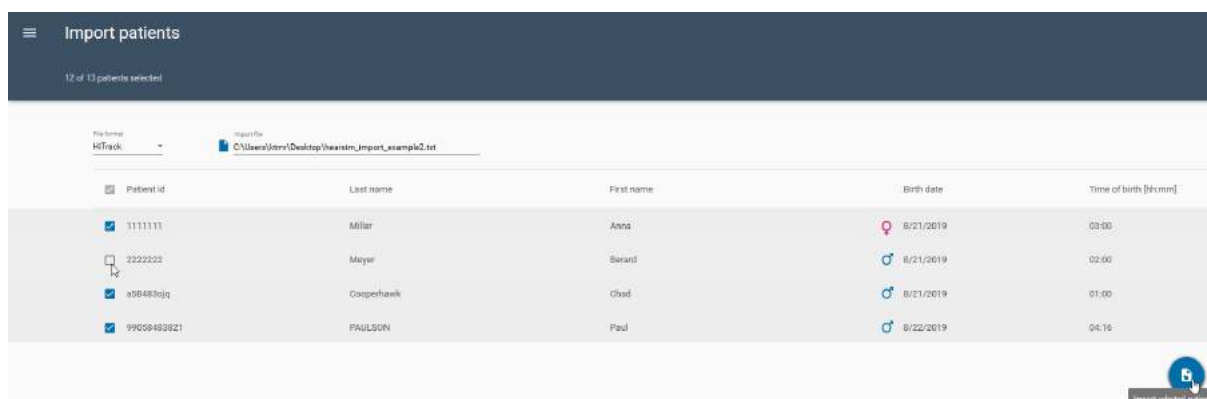
5.3 Settings (Configurações)

Para importar pacientes para o HearSIM™, selecione o File Format (Formato de arquivo) que irá importar.

Navegue até o caminho que contém o arquivo de importação clicando no ícone de documento. Encontre o caminho em que o arquivo está salvo. Selecione e **Open (Abrir)** o arquivo.



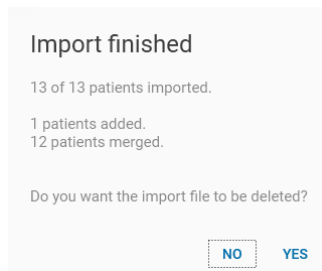
5.4 Executando a importação



Uma lista dos pacientes que estão no arquivo será exibida. Por padrão, todos estarão selecionados para importação. Entretanto, se desejar excluir alguns pacientes da importação, você poderá desmarcar a caixa de seleção ao lado do nome.

Para finalizar a importação, selecione o botão **Import selected patients (Importar pacientes selecionados)** no canto inferior direito da tela.

Uma mensagem de confirmação mostrará o número de pacientes adicionados ao banco de dados do HearSIM™.



Selecione **No (Não)** para fechar a mensagem e manter o arquivo de importação em seu caminho.
Selecione **Yes (Sim)** para fechar a mensagem e excluir o arquivo.

6 Exportar testes

O HiTrack e o OZ eSP™ são gerenciadores de dados de terceiros, especificamente projetados para lidar com dados de triagem auditiva neonatal. HearSIM™ permite que os dados de triagem sejam exportados em formatos compatíveis tanto com o HiTrack como com o OZ eSP™.

Existem dois métodos para exportar os dados do HearSIM™ para o formato de arquivo do HiTrack ou do OZ eSP™.

6.1 Automatic export (Exportação automática)

O HearSIM™ pode ser configurado para exportar automaticamente os dados de triagem para um arquivo compatível tanto com o HiTrack como com o OZ eSP™ durante a transferência de dados.

Quando este recurso está ativado, cada vez que os dados são transferidos para o HearSIM™, os dados de teste serão anexados ao arquivo especificado.

Consulte a seção 8.1 para obter mais informações sobre a configuração do recurso de exportação automática.

6.2 Exportação manual

Você pode realizar uma exportação manual de dados de triagem tanto em um formato de arquivo compatível tanto com o HiTrack (hearsim.txt) como com o OZ eSP™ (hearsim.oz), em um formato de arquivo de Valores Separados por Vírgula (hearsim.csv), ou um formato de arquivo XML (hearsim.xml), a qualquer momento.

6.2.1 Exportar diálogo de testes

Selecione o item Export tests (Exportar testes) no menu do HearSIM™. Várias configurações permitem que você defina os critérios para a exportação.

Export tests
Displaying 1 / of 25 tests

Search parameters

5/1/2016 9/30/2016

☒ Exclude incomplete results

☒ Exclude exported results

Test date

SEARCH

19812853	Left ear TEOAE Pass	Prescott, Abigail 9/30/2016 13:38:44 O'Hara, MaryC127462 Hope Memorial Hospital
19812853	Right ear TEOAE Pass	Prescott, Abigail 9/30/2016 13:38:14 O'Hara, MaryC127462 Hope Memorial Hospital
392847563	Right ear TEOAE Refer	Menikov, Olga 9/30/2016 12:57:44 Francis, Corinne765 Bloomington Children's Hospital
392847563	Left ear TEOAE Pass	Menikov, Olga 9/30/2016 12:53:36 Francis, Corinne765 Bloomington Children's Hospital

6.2.1.1 Intervalo de datas

Estes dois campos permitem que você defina a data de início e de término do teste para os testes que você deseja exportar. Digite a data desejada ou use o controle de calendário para selecionar uma data.

6.2.1.2 Exclui incomplete results (Excluir resultados incompletos)

Ative esta configuração se desejar exportar apenas os resultados da triagem com resultados Passou ou Falha, mas não os testes incompletos.

6.2.1.3 Exclui exported results (Excluir resultados exportados)

Ative esta configuração para excluir da exportação quaisquer testes que foram anteriormente exportados para um arquivo de exportação.

NOTA: Registros de Reason Not Screened (Motivo da não triagem) não serão excluídos usando-se esta função.

6.2.1.4 Pesquisar

Depois de definir os critérios para a exportação, selecione o botão **Search (Pesquisar)** para executar a busca por testes que satisfaçam os critérios no banco de dados.

6.2.1.5 Exportar a lista de testes

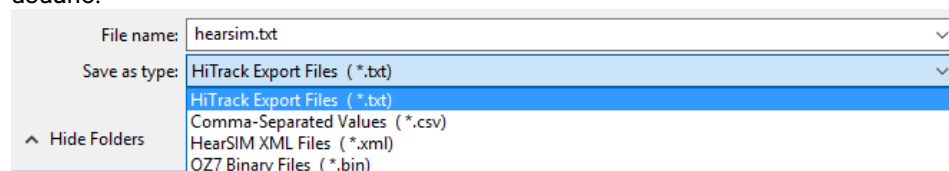
Ao executar a pesquisa, a lista será atualizada para exibir uma lista de testes que serão exportados. Isso dá a você a oportunidade de rever a lista e refinar os critérios de exportação, se necessário.

6.2.1.6 Exportar o método de classificação da lista de testes

A lista de testes pode ser ordenada por Test date (Data do teste), Patient ID (ID do paciente) ou Patient name (Nome do paciente).

6.2.2 Export (Exportar)

Selecione o botão Export (Exportar)  para prosseguir com a execução da exportação. Uma caixa de diálogo Save As (Salvar como) será exibida, permitindo que você defina o destino, o nome do arquivo e o tipo de arquivo (HiTrack, Valores separados por vírgula, HearSIM™, XML ou OZ eSP™ Binário). Recomenda-se o nome-padrão "hearsim.xxx", mas que pode ser alterado a critério do usuário.



Depois de fazer essas configurações, selecione Save (Salvar) para executar a exportação e salvar no caminho de destino.

7 Configuration (Configuração)

A seção Configuration (Configuração) do HearSIM™ permite configurar várias listas incluindo:

- Screeners (Responsáveis pela triagem) (*)
- Facilities (Locais) (*)
- Physicians (Médicos)
- Risk Factors (Fatores de Risco) (*)
- Ethnicities (Etnias) (*)
- Languages (Idiomas)
- Nursery Types (Tipos de Berçário)
- Races (Raças)
- Insurances (Seguros)
- Education level (Nível de escolaridade)
- Relationships (Relacionamentos) (com a criança)

Essas listas são usadas no HearSIM™ e algumas podem ser transferidas para o dispositivo (*).



Somente o dispositivo com tela sensível ao toque é compatível com a transferência de algumas listas configuradas para o dispositivo.

As funções de adicionar ou excluir valores nas listas são as mesmas para todas as listas. Elas serão descritas em detalhes somente para as listas Screener (Responsáveis pela triagem), Facilities (Locais) e Risk Factors (Fatores de Risco). Siga essas mesmas instruções para configurar outras listas.

7.1 Screeners (Responsáveis pela triagem)

Nomes e senhas de responsáveis pela triagem que serão transferidos para o dispositivo são gerenciados aqui.

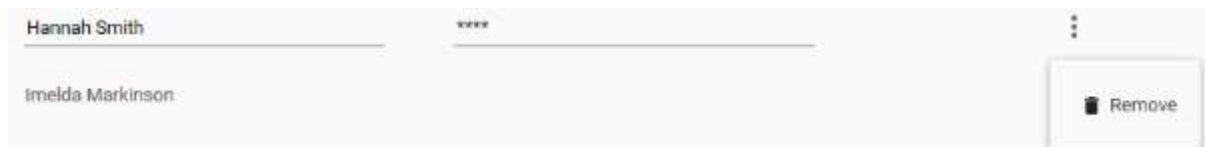
7.1.1 Adicionando responsáveis pela triagem



Selecione o ícone **ADICIONAR (ADICIONAR)** para abrir campos para a entrada de um novo nome e senha do responsável pela triagem. Depois de introduzir as informações selecione o controle **ADD (ADICIONAR)** para salvar ou **CANCEL (CANCELAR)** para cancelar esta operação sem salvar.

7.1.2 Excluindo responsáveis pela triagem

Selecione um nome clicando sobre ele e depois selecione o ícone **More (Mais)** para abrir um menu pop-up com um controle **Remove (Remover)**. Selecione-o para excluir um nome do responsável pela triagem da lista.



7.1.3 Editando senhas

Após a inserção de screeners (responsáveis pela triagem), as senhas aparecem na lista com *****. No entanto, a senha pode ser visualizada e editada selecionando o nome do responsável pela triagem e clicando no campo Password (Senha).



7.2 Facilities (Locais)

Os nomes dos locais são gerenciados aqui. Esta lista é usada como uma lista suspensa nos campos de Local de nascimento e Local de avaliação.

7.2.1 Adicionando locais

Selecione o ícone **ADD (ADICIONAR)** para abrir um campo para entrada de um novo nome de local. Depois de introduzir as informações selecione o controle **ADD (ADICIONAR)** para salvar ou **CANCEL (CANCELAR)** para cancelar esta operação sem salvar.

7.2.2 Excluindo locais

Selecione um local clicando nele e depois selecione o ícone **More (Mais)** para abrir um menu pop-up com um controle **Remove (Remover)**. Selecione-o para excluir o nome de um local da lista.



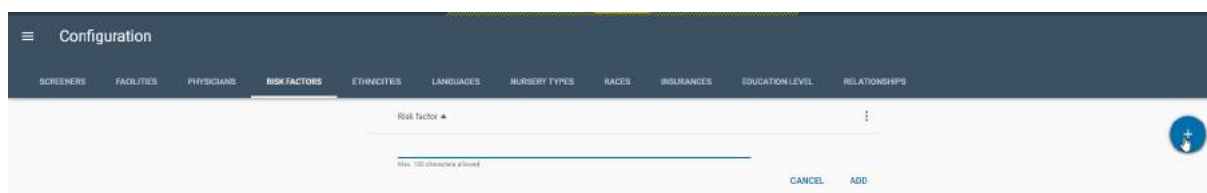
7.3 Risk factors (Fatores de risco)

A lista de fatores de risco é gerenciada aqui.

7.3.1 Adicionando fatores de risco

A lista de fatores de risco já vem preenchida com fatores de risco recomendados pelo Comitê Misto de Audição Infantil, assim como alguns fatores de risco herdados.

Selecione o ícone **Add (Adicionar)**  para abrir campos para inserir um novo fator de risco. Depois de introduzir as informações, selecione o controle **ADICIONAR (ADD)** para salvar ou **CANCELAR (CANCEL)** para cancelar esta operação sem salvar.



7.3.2 Excluindo fatores de risco

Selecione um fator de risco clicando sobre ele, e depois selecione o ícone **More (Mais)**  próximo a ele para abrir um menu pop-up com um controle para **Remove (Remover)**. Selecione-o para excluir um fator de risco da lista.

7.3.3 Restaurando os padrões de fábrica

As listas a seguir são pré-configuradas com valores. Algumas são baseadas no HiTrack, um banco de dados de triagem auditiva neonatal de terceiros.

- Risk Factors (Fatores de Risco) (*)
- Ethnicities (Etnias) (*)
- Languages (Idiomas)
- Nursery Types (Tipos de Berçário)
- Race (Raça)
- Insurance (Seguro)
- Education level (Nível de escolaridade)
- Relationships (Relacionamentos)

Você pode escolher editar as listas pré-configuradas para inserir seus próprios valores. Entretanto, se você for um usuário do HiTrack, isso poderá invalidar as inserções de forma a não poderem mais ser exportadas para o HiTrack. Edite as listas pré-configuradas somente se não for utilizá-las para fins de exportação do HiTrack.

Para restaurar os valores na lista aos padrões de fábrica, selecione o ícone **More Opções (Mais opções)**  próximo à fileira do título da lista para abrir um menu pop-up com um comando **Restore defaults (Restaurar padrões)**. Selecione-o para voltar aos padrões de fábrica.

Configuration

SCREENERS FACILITIES PHYSICIANS **RISK FACTORS** ETHNICITIES LANGUAGES NURSERY TYPES RACES INSURANCES EDUCATION LEVEL RELATIONSHIPS

Risk factor ▲

Max. 100 characters allowed

CANCEL ADD

Family history of childhood HL

Restore defaults

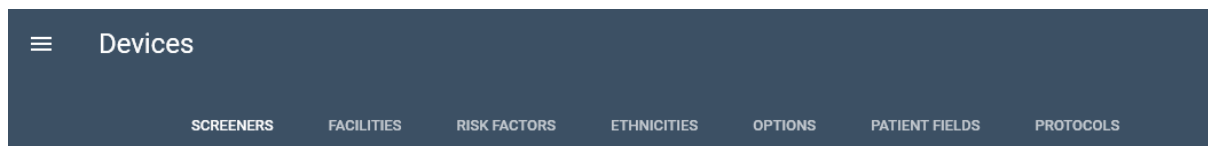
8 Dispositivos

A página Device (Dispositivo) no HearSIM™ permite configurar as opções que podem ser definidas no

dispositivo do tipo tela sensível ao toque.



Este é o único tipo de dispositivo compatível com as funções descritas nesta seção.



É na página Device (Dispositivo) que você pode escolher os screener names (nomes dos responsáveis pela triagem) que deseja transferir para o dispositivo. Você pode também visualizar os diversos protocolos de triagem disponíveis para utilização e selecionar aqueles que deseja transferir para o seu dispositivo.

Além disso, você pode revisar as listas que são definidas na seção Configuration (Configuração) e escolher transferir essas e outras configurações, incluindo tornar alguns campos obrigatórios, para o dispositivo.

8.1 Screeners (Responsáveis pela triagem)



Os nomes dos Responsáveis pela triagem que foram adicionados na seção Configuration (Configuração) são automaticamente exibidos aqui.

8.1.1 Ativo ou Inativo para transferência para o dispositivo

Um controle **Active (Ativo)**  (ou **Inactive (Inativo)** ) pode ser definido. Somente responsáveis pela triagem ativos nessa lista serão transferidos para o dispositivo.



Screener ID	Screener code	Device password	Transfer to device
Blake Sheldie		Password	☒
Elisabeth Shore		Password	☒
Halle Caplan		Password	☐

8.1.2 Order (Ordenar)

A ordem da lista pode ser modificada aqui antes de ser transferida para o dispositivo. Por exemplo, você pode querer colocar os nomes dos responsáveis pela triagem que executam a maioria das triagens na parte superior da lista, para evitar a rolagem no dispositivo para encontrar seus nomes.

O cabeçalho da coluna **Screener ID (ID do Responsável pela triagem)** pode ser selecionado para definir a lista em ordem alfabética de A a Z. Além disso, um controle para **Drag (Arrastar)**  aparece na frente do nome quando você passa o mouse sobre a linha de um responsável pela triagem. Você pode clicar e segurar o controle para arrastar e mover e soltar o nome do analisador em uma posição diferente na lista.

8.2 Facilities (Locais)



Os nomes dos locais que foram adicionados na seção Configuration (Configuração) são automaticamente exibidos aqui. Todos os nomes de locais da lista serão enviados para o dispositivo se você optar por transferi-los.

No dispositivo, é possível definir o Screening Facility (Local da Triagem) onde o teste é realizado, mas você também deve permitir a configuração dos campos Options/Test (Opções/Testes). Consulte a seção 7.4.

Devices	
SCREENERS	FACILITIES
Facility name	
Homewood Regional Medical Center	
Hope Memorial Hospital	
Illinois Children's Hospital	
Facility code	

8.3 Risk factors (Fatores de risco)



Os fatores de risco que foram configurados na seção Configuration (Configuração) são automaticamente exibidos aqui. Todos os fatores de risco da lista serão enviados para o dispositivo se você optar por transferi-los.

Devices	
SCREENERS	RISK FACTORS
Risk factor	
Family history of childhood HL	
Birth weight < 1500 grams	
Postnatal infection assoc. w/ SNHL (e.g. meningitis)	
Ototoxic medications	

8.4 Ethnicities (Etnias)

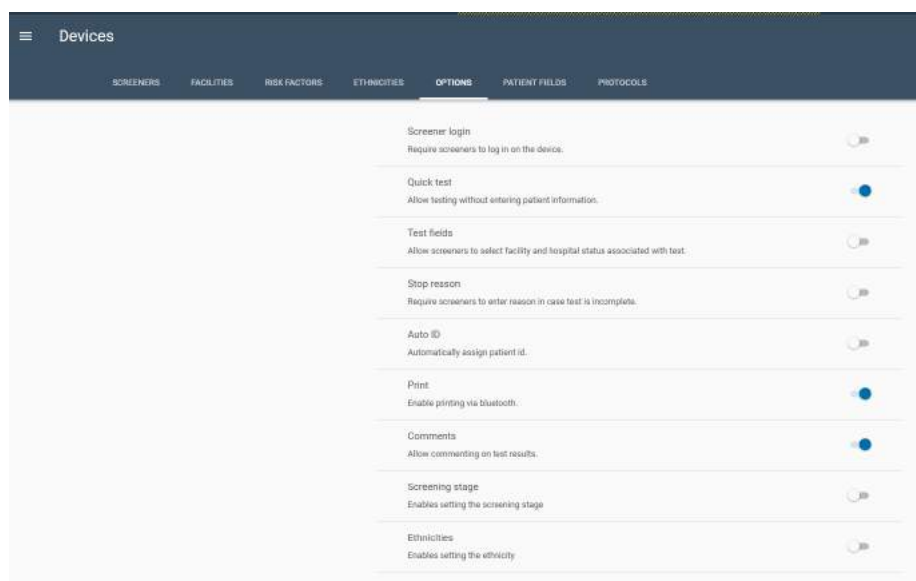


As Etnias que foram configuradas na seção Configuration (Configuração) são automaticamente exibidas aqui. Todas as etnias da lista serão enviadas para o dispositivo se você optar por transferi-las.

8.5 Options (Opções)



As opções do dispositivo são definidas aqui em preparação para a transferência para um dispositivo. Cada uma pode ser Active (Ativa) ou Inactive (Inativa).



8.5.1 Screener login (Login do responsável pela triagem)

Ative este controle se desejar que um responsável pela triagem selecione seu nome e digite a senha associada a fim de usar o dispositivo. Desta forma, o nome do responsável pela triagem é automaticamente associado a quaisquer avaliações que forem realizadas.

Certifique-se de que haja nomes de responsáveis pela triagem configurados na seção Configuration (Configuração) do HearSIM™, caso você ative essa definição em seu dispositivo e de que os nomes dos responsáveis pela triagem estejam ativados para envio ao dispositivo. Se ativar esse recurso em seu dispositivo, mas não configurar ou transferir nomes de responsáveis pela triagem, não será possível efetuar o login e isso terá que ser solucionado antes que você venha a usar o aparelho.

8.5.2 Quick test (Teste rápido)

Ative este controle se você deseja permitir que os testes de triagem sejam executados sem a necessidade da entrada de uma ID de paciente.

8.5.3 Campos de teste

Habilite este controle se você deseja salvar as informações sobre o local da triagem e o status do hospital (inpatient (internação), outpatient (ambatório) ou home visit (visita domiciliar)) com os dados da análise. Se o Screener login (Login do responsável pela triagem) estiver desativado, esta configuração também permitirá que você selecione o nome de um responsável pela triagem da lista que será, então, salvo junto com o teste de triagem.

Certifique-se de que haja nomes de locais configurados na seção Configuration (Configuração) do HearSIM™, caso você ative essa definição em seu dispositivo. Se ativar esse recurso em seu dispositivo, mas não configurar ou transferir nomes de locais, não será possível realizar testes e isso terá de ser solucionado.

8.5.4 Stop reason (Motivos da parada)

Habilite este controle se você desejar que os responsáveis pela triagem insiram um motivo como "could not test (não foi possível testar)" ou "invalid (inválido)" para testes incompletos.

8.5.5 Auto ID (ID automática)

A entrada de uma ID do paciente é necessária para salvar os testes no dispositivo e depois transferi-los para o HearSIM™. Normalmente esta ID é atribuída ao paciente pelo hospital. Ative este controle se os pacientes não têm ID e você deseja que o dispositivo atribua uma ID automaticamente.

8.5.6 Imprimir



Ative este controle caso você tenha adquirido uma impressora de etiquetas sem fio, que é uma opção oferecida com o seu equipamento.

8.5.7 Comments (Comentários)

Ative este controle se você deseja ter a oportunidade de inserir um comentário no dispositivo que está associado a um teste de triagem.

8.5.8 Screening stage (Fase de triagem)

Ative este controle se você deseja ter a oportunidade de inserir um valor (1, 2 ou 3) na etapa de triagem no dispositivo que se tornar associado a um teste de triagem.

8.5.9 Ethnicities (Etnias)

Ative este controle se desejar selecionar um valor da lista Ethnicities (Etnias) ao inserir as informações do paciente no dispositivo.

8.6 Patient fields (Campos do paciente)



Ative ou desative os campos a seguir para defini-los como de preenchimento obrigatório antes que um paciente possa ser salvo no dispositivo e quando um novo paciente é adicionado ao HearSIM™.

- Patient ID (ID do paciente) (obrigatória por padrão)
- Last name (Sobrenome)
- First name (Nome)
- Sex (Gênero)
- Consent for screening (Consentimento para a triagem)
- Consent for tracking (Consentimento para o rastreamento)
- Ethnicity (Etnia)

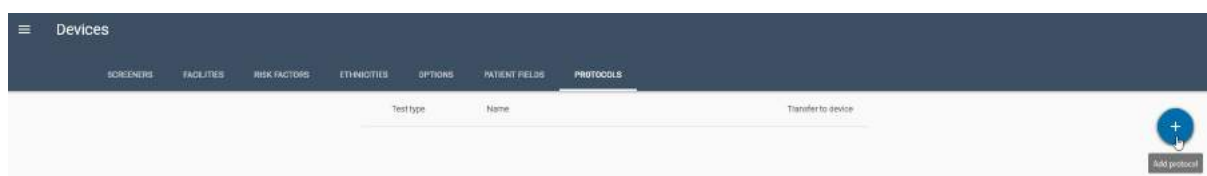
8.7 Protocolos



Cada dispositivo é entregue pronto para realizar um único protocolo padrão de triagem do fabricante para cada método de teste que tenha sido comprado juntamente com seu aparelho (ABR, TEOAE (EOAET, DPOAE (EOAPD)). Se desejar analisar parâmetros de protocolos alternativos ou transferir mais do que um protocolo por método de teste para o seu dispositivo, é possível adicionar mais protocolos a esta página e, então, analisar e selecionar os protocolos que desejava transferir para o dispositivo.

8.7.1 Adicionando protocolos à lista

A página Protocols (Protocolos) é vazia por padrão. Para acessar uma lista de protocolos disponíveis salvos no disco rígido do seu PC durante a instalação do HearSIM, selecione o botão Add protocol (Adicionar protocolo)



Uma janela do navegador do Windows abrirá diretamente no local onde os arquivos de protocolos disponíveis estão salvos no seu PC. O nome de arquivo indicará se o arquivo é um protocolo PEATE (ABRIS), DPOAE (EOAPD) ou TEOAE (EOATE). Além disso, o nome de arquivo lhe dará algumas informações sobre os parâmetros de protocolos que o ajudarão a escolher quais protocolos você deseja adicionar à página.

Name	Date modified	Type	Size
IEC	11/3/2020 12:05 PM	File folder	
ABRIS A00 CE-Chirp 35 dB nHL.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
ABRIS A01 CE-Chirp 30 dB nHL.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
ABRIS A02 CE-Chirp 40 dB nHL.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
ABRIS A03 CE-Chirp 45 dB nHL.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
ABRIS A04 Click 35 dB nHL.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
ABRIS A05 Click 30 dB nHL.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
ABRIS A06 Click 40dB nHL.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
ABRIS A07 Click 45dB nHL.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
ABRIS A08 CE-Chirp 25 dB nHL.hpd	10/20/2020 3:50 PM	HPD File	1 KB
ABRIS A09 Click 25dB nHL.hpd	10/20/2020 3:50 PM	HPD File	1 KB
DPOAE D00 2-5 kHz, 3-4, SNR 6 dB.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
DPOAE D01 1.5-4 kHz, 3-4, SNR 6 dB.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
DPOAE D02 1.5-6 kHz, 3-5, SNR 6 dB.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
DPOAE D05 1.5-6 kHz, 3-6, SNR 7 dB.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
TEOAE T00 1.5-4 kHz, 3_4, SNR 4 dB.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
TEOAE T01 1.5-4 kHz, 2_4, SNR 6 dB.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB
TEOAE T02 1.5-4 kHz, 3_4, 80 dB SPL.hpd	9/8/2020 3:34 PM	HPD File	1 KB

Por exemplo, os nomes de protocolo PEATE incluirão informações sobre o estímulo, isto é, se o estímulo é um CE-Chirp (nosso padrão) ou um Click e a intensidade do estímulo.

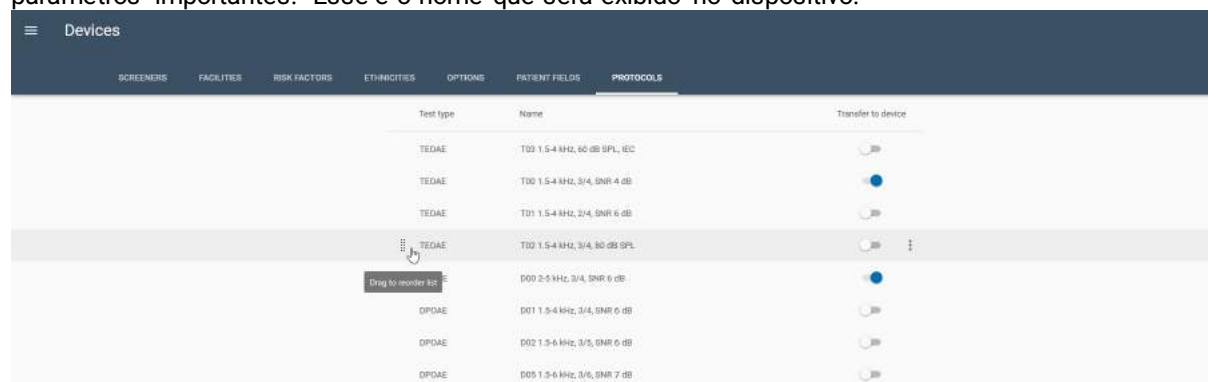
Para protocolos DPOAE (EOAPD) ou TEOAE (EOATE), o nome de arquivo incluirá informações sobre a gama de frequências testadas, o número de frequências necessário para a aprovação comparado ao número total de testes de frequências, e a razão sinal-ruído necessária em um resultado com aprovação.

Os protocolos contidos na pasta IEC são destinados ao uso em testes de tipo. Estes não são recomendados para fins de triagem em geral.

Selecione cada protocolo que deseja adicionar à página e selecione o botão **Open (Abrir)** na parte inferior da janela do navegador.

8.7.2 Tipo de teste e Nome

Depois de adicionados à página Protocols (Protocolos), os protocolos são exibidos na lista descritos por seu tipo de teste (ABR (PEATE), DPOAE (EOAPD) ou TEOAE (EOATE)), e um nome que contenha um identificador exclusivo (A00 ou D01, por exemplo), acompanhado de uma descrição de parâmetros importantes. Esse é o nome que será exibido no dispositivo.



Protocolos identificados como A00, T00 e D00 são protocolos-padrão do fabricante para ABR, TEOAE (EOAET) e DPOAE (EOAPD), respectivamente.

Selecione um protocolo clicando nele para abrir uma descrição mais detalhada dos parâmetros definidos nesse protocolo. Mais informações sobre os protocolos fornecidos juntamente com o HearSIM™ podem ser encontradas em documentação à parte associada ao seu dispositivo. Entre em contato com seu representante ou fabricante do dispositivo em caso de dúvidas.

Test type	Name	Transfer to device
ABR	A00 CE-Chirp 35 dB nHL	☒
ABR	A03 CE-Chirp 45 dB nHL	☒
DPOAE	D00 2.5 kHz, 3_4, SNR 6 dB	☒
ABR	A01 CE-Chirp 30 dB nHL	☐
TEOAE	T01 1.5-4 kHz, 2_4, SNR 6 dB	☒
ABR	A02 CE-Chirp 40 dB nHL	☐
ABR	A04 Click 35dB nHL	☒
ABR	A05 Click 30 dB nHL	☐
ABR	A06 Click 40dB nHL	☒

TEOAE Protocol

T01 1.5-4 kHz, 2_4, SNR 6 dB

Stimulus type: Click

Stimulus level: 83 dB peSPL

Max. duration: 60 s

Acceptable noise level: 55 dB SPL

Min. OAE level: -5 dB SPL

Bands for pass: 2/4

Frequency	Min. SNR	Mandatory
1.4 kHz	6.0 dB	No
2.0 kHz	6.0 dB	No
2.8 kHz	6.0 dB	No
4.0 kHz	6.0 dB	No

8.7.3 Ativo ou Inativo para transferência para o dispositivo

Um controle **Active (Ativo)**  (ou **Inactive (Inativo)** ) pode ser definido para cada protocolo. Somente protocolos ativos nessa lista serão transferidos para o dispositivo. Protocolos enviados ao dispositivo e que não são compatíveis com as licenças compradas juntamente com seu sistema não serão exibidos na tela do dispositivo.

8.7.4 Order (Ordenar)

A ordem da lista pode ser modificada aqui antes de ser transferida para o dispositivo. Por exemplo, se desejar colocar na parte superior da lista os nomes de protocolos com que mais comumente você trabalha.

O controle **Drag (Arrastar)**  aparece na frente do test type/name (tipo de teste/nome) quando você passa o mouse sobre a linha de um protocolo. Você pode clicar e segurar o controle Drag (Arrastar) e mover e soltar o protocolo para uma posição diferente na lista.

PROTOCOLS		
Test type	Name	Transfer to device
ABR	A00 CE-Chirp 35 dB nHL	☒
ABR	A03 CE-Chirp 45 dB nHL	☒
DPOAE	D00 2-5 kHz, 3_4, SNR 6 dB	☒
ABR	A01 CE-Chirp 30 dB nHL	☐
TEOAE	T01 1.5-4 kHz, 2_4, SNR 6 dB	☒
⋮ ABR	A02 CE-Chirp 40 dB nHL	☐ ⋮
Drag to reorder list		A04 Click 35dB nHL ☒

8.7.5 Excluindo protocolos da lista

Caso queira excluir um protocolo da lista do HearSIM™, escolha o protocolo clicando sobre este e

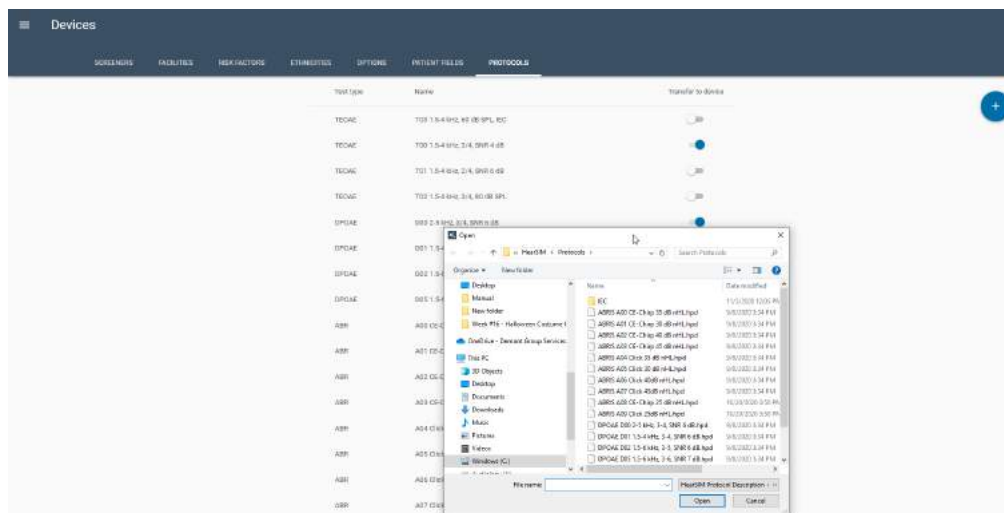
selecione o ícone **More options (Mais opções)**  para abrir um menu pop-up com um controle **Remove (Remover)**. Selecione-o para excluir um protocolo da lista.

8.7.6 Protocolos personalizados

Os Protocolos salvos em seu PC durante a instalação são protocolos utilizados/solicitados com maior frequência para cada tipo de teste. Um programa de triagem auditiva neonatal pode solicitar um protocolo personalizado e o fabricante do dispositivo tentará atender à sua solicitação fornecendo um arquivo de protocolo personalizado, que você pode adicionar a essa lista.

Para adicionar um protocolo personalizado, fornecido mediante solicitação, selecione o ícone **ADD**

(ADICIONAR)  para abrir uma tela de navegador na qual você pode definir o caminho segundo o qual o arquivo personalizado foi salvo. Após localizar o arquivo (com a extensão .hdp) e selecioná-lo, selecione o botão Open (Abrir) para adicioná-lo à lista.



8.8 Transferindo configurações personalizadas ao dispositivo



Depois de personalizar as configurações de seu dispositivo, incluindo os protocolos desejados, você pode transferi-las para seu aparelho compatível. Conecte o dispositivo ao PC do HearSim™ com o cabo USB fornecido. Entre no menu Device settings (Configurações do dispositivo) no HearSim™.

Se os dados do paciente estiverem presentes no dispositivo, você deve primeiramente transferir os dados para o HearSim™ antes que você possa transferir suas configurações.

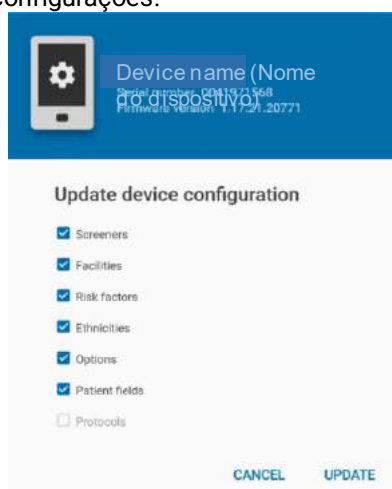


Quando for exibida a imagem do dispositivo com um símbolo de engrenagem no centro, o dispositivo estará pronto para receber as novas configurações. Clique no ícone para abrir a janela “atualizar a configuração do dispositivo”.

Se o elemento gráfico do dispositivo com o símbolo de engrenagem tem uma barra desenhada



cruzando a engrenagem, significa que o dispositivo não é compatível com essas configurações.



Selecione as caixas de seleção próximo às configurações que você deseja transferir. Selecione o controle Update (Atualizar) para prosseguir com a transferência. Reinicialize seu dispositivo após a transferência para que as novas configurações sejam efetivadas.

Todas as configurações anteriores do dispositivo serão substituídas pelas novas configurações.

8.8.1 Configurações incompatíveis do dispositivo

Durante a transferência de configurações para o dispositivo, são realizadas verificações para garantir que as configurações relacionadas estejam adequadamente definidas, de modo que o dispositivo opere normalmente.

Por exemplo, a opção de Screener Login (Login do Responsável pela triagem) exige que haja uma lista de responsáveis pela triagem definida e que pelo menos um deles esteja habilitado na página Screeners (Responsáveis pela triagem).

A opção Test Fields (Campos de Teste) exige que haja Screeners (Responsável pela triagem) habilitados e que haja pelo menos um Facility (Local) na lista de configuração.

Na transferência de configurações para o dispositivo, se forem encontradas inconsistências, algumas Options (Opções) serão desativadas automaticamente e não serão transferidas para o dispositivo. Você receberá uma mensagem informando que a opção foi desativada.

9 Administration (Administração)

As Abas na seção Administration (Administração) permitem a configuração de preferências relacionadas a:

- Export of test data or HearSIM settings (Exportação de dados de teste ou configurações do HearSIM)
- Report print details (Relatar detalhes de impressão)
- Import of HearSIM settings (Importação de configurações do HearSIM)
- HiTrack pick list import (Importação da lista de separação do HiTrack)
- Patient fields that will display and be mandatory (Campos de pacientes que serão exibidos e serão obrigatórios)

Uma aba também está disponível para visualização de informações de trilhas de auditoria relacionadas a mudanças feitas em dados de pacientes ou de testes.

A aba About (Sobre) exibe informações sobre as versões do software.

9.1 Export (Exportar)

The screenshot shows the 'Administration' section with a sub-tab 'EXPORT'. The main heading is 'Export settings/configuration' with a description 'Export HearSIM and device settings and configuration lists' and an 'EXPORT...' button. Below this is the 'Automatic tracking export' section, which includes a toggle switch, a description 'Export test results automatically when transferred from the device.', a 'File format' dropdown set to 'OZ', a 'Destination file' field with the path 'C:\Users\ktrm\Desktop\hearsim.oz', and two checkboxes: 'Exclude incomplete test results' and 'Encrypt export file'.

9.1.1 Export settings/configurations (Exportar definições/configurações)

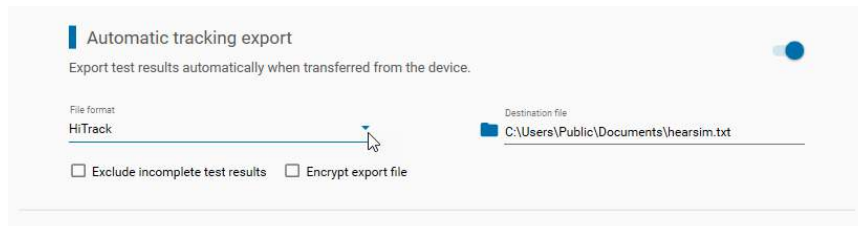
Se você deseja compartilhar a configuração e definições do dispositivo com outro PC, selecione o botão Export (Exportar) na área Export settings/configurations (Exportar definições/configurações). Depois, selecione as listas de definições e configurações que deseja compartilhar.

The screenshot shows a 'Configure settings export' dialog box with the instruction 'Choose configurations and settings to export.' It contains a list of items with checkboxes: 'Device settings', 'Patient fields', 'Patient details', and 'Configuration lists'. Under 'Configuration lists', there are two columns of items: 'Screeners', 'Physicians', 'Ethnicities', 'Nursery types', 'Insurances', 'Relationships', 'Facilities', 'Risk factors', 'Languages', 'Races', and 'Education level'. All items are checked. At the bottom are 'CANCEL' and 'EXPORT' buttons.

Depois de fazer suas seleções, escolha o controle Export (Exportar) que abrirá a janela Save As (Salvar Como) no Windows, para que você possa escolher o caminho de destino no qual deseja salvar o arquivo. O nome de arquivo é fornecido automaticamente como "Configuration.hsim". Você pode levar esse arquivo para outro PC e importá-lo para evitar inserir manualmente listas e configurações.

9.1.2 Automatic tracking export (Exportação de rastreamento automático)

Essa função pode ser ativada se você deseja salvar automaticamente os dados transferidos do seu dispositivo em um arquivo de rastreamento.



9.1.2.1 Automatic tracking export (Exportação de rastreamento automático) - on/off setting (configuração ativar/desativar)

Se desejar exportar dados de triagem recentemente transferidos para um arquivo de rastreamento imediata e automaticamente após a transferência, ative esta configuração. Quando a configuração está ativada, outras configurações se tornam disponíveis. Estas configurações são recuperadas quando o programa é fechado e aberto novamente, assim a instalação é necessária apenas uma vez.

9.1.2.2 File format (Formato do arquivo)

Utilize o menu suspenso para selecionar o formato do arquivo que está sendo criado. As opções são:

- HiTrack
- Oz
- HearSIM XML
- CSV

9.1.2.3 Arquivo de destino

Selecione o ícone Folder (Pasta)  anterior ao campo para abrir a ferramenta do navegador. Defina o caminho de destino do arquivo. Os nomes de arquivo padrões estão presentes em todos os formatos.

O campo deve conter não só o caminho de destino, mas também o nome de arquivo. Nomes de arquivo padrão são inseridos automaticamente. Você pode modificar o caminho e o nome de arquivo, mas todas as informações devem ser inseridas. A transferência de dados para um arquivo de rastreamento não terá êxito se a instrução completa do caminho e o nome de arquivo não estiverem presentes neste campo.

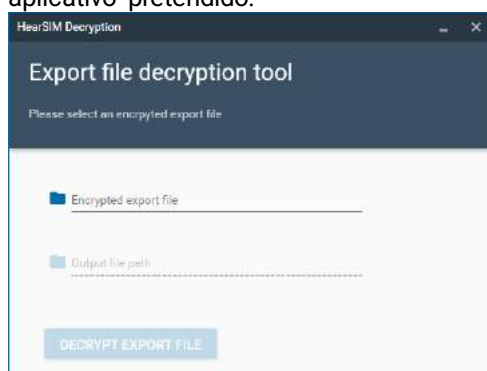
9.1.2.4 Exclui resultados incompletos (Excluir resultados incompletos)

Selecione esta caixa de seleção se você preferir que os testes com resultados incompletos não sejam exportados para o arquivo de rastreamento. Isto significa que apenas os testes de triagem com um resultado Pass (Passou) ou Refer (Falha) serão exportados.

9.1.2.5 Encrypt (decrypt) export file (Codificar (decodificar) arquivo de exportação)

Selecione essa caixa de seleção se você preferir que o arquivo de rastreamento seja criptografado, de modo que informações de saúde pessoal não sejam salvas de forma legível no arquivo.

Uma ferramenta de decodificação (DescriptionTool.exe) é fornecida no seguinte caminho durante a instalação do HearSIM: C:\Program Files (x86)\HearSIM. Essa ferramenta deve ser usada para decodificar um arquivo de rastreamento criptografado antes que ele possa ser aberto e lido no aplicativo pretendido.



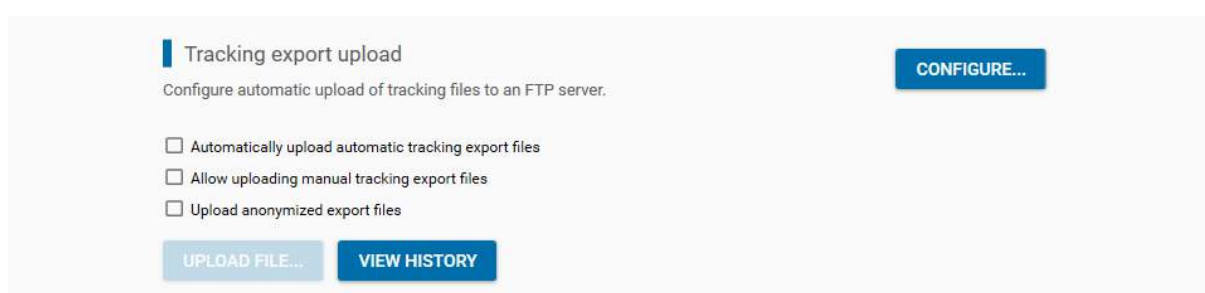
A ferramenta de decodificação requer a seleção do arquivo criptografado e a definição do caminho para o arquivo decodificado, para que este seja decodificado.

Se você utiliza o HiTrack Merge Companion ou o OZ Telepathy instalados no mesmo PC do HearSIM™ para mesclar automaticamente seu arquivo de rastreamento Hitrack ou OZ com bancos de dados de terceiros após obtido o acesso, você não deve ativar a criptografia do arquivo de rastreamento. Se não ativar a criptografia, você deverá primeiro usar a ferramenta para decodificar o arquivo antes de executar o HiTrack Merge Companion ou o OZ Telepathy.

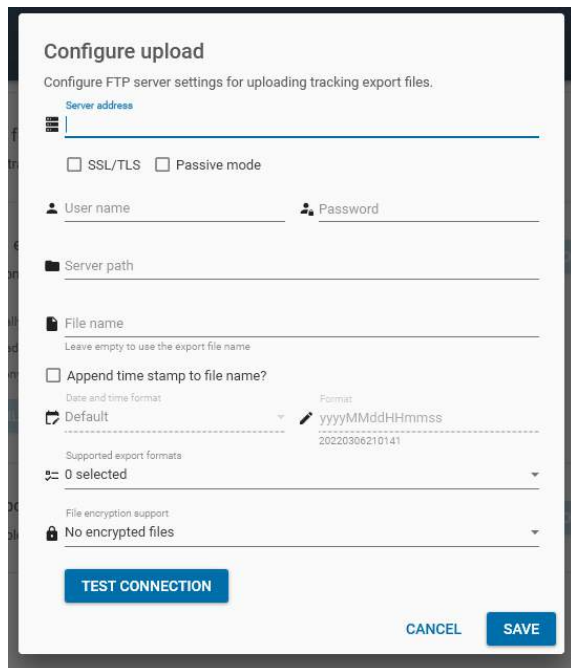
9.1.3 Consentimento para o Rastreamento

Ative essa configuração para tornar anônimo os dados do paciente ao rastrear arquivos de exportação, caso o paciente não concorde com o rastreamento da triagem auditiva.

9.1.4 Carregamento da exportação do rastreamento



Com esse recurso, você poderá configurar diretamente uma conexão de servidor FTP fora do aplicativo HearSIM™ para transferir arquivos de exportação de rastreamento para um servidor FTP dedicado.



Configure upload

Configure FTP server settings for uploading tracking export files.

Server address

☐ SSL/TLS ☐ Passive mode

User name **Password**

Server path

File name
Leave empty to use the export file name

☐ Append time stamp to file name?

Date and time format: Default Format: yyyyMMddHHmmss
20220906210141

Supported export formats: 0 selected

File encryption support: No encrypted files

TEST CONNECTION **CANCEL** **SAVE**

Você pode configurar o endereço do servidor e inserir suas credenciais para a conexão com o servidor FTP. Insira o caminho no servidor onde os arquivos do rastreamento devem ser gravados. Especifique o nome que o seu arquivo de upload deve ter para o servidor FTP. Você pode escolher se um carimbo de data/hora deve ser acrescentado ao nome do arquivo especificado e configurar esse carimbo de data/hora em mais detalhes.

Selecione que formatos de arquivo de rastreamento você deseja ter compatibilidade e se devem ser usados arquivos criptografados.

Você pode testar a conexão ao servidor FTP.

9.1.4.1 Carregar automaticamente arquivos de exportação de rastreamento automáticos

Selecione essa opção se você deseja que os arquivos de exportação de rastreamento automáticos sejam carregados no servidor FTP logo após serem criados.

9.1.4.2 Permitir o carregamento de arquivos de exportação de rastreamento manual

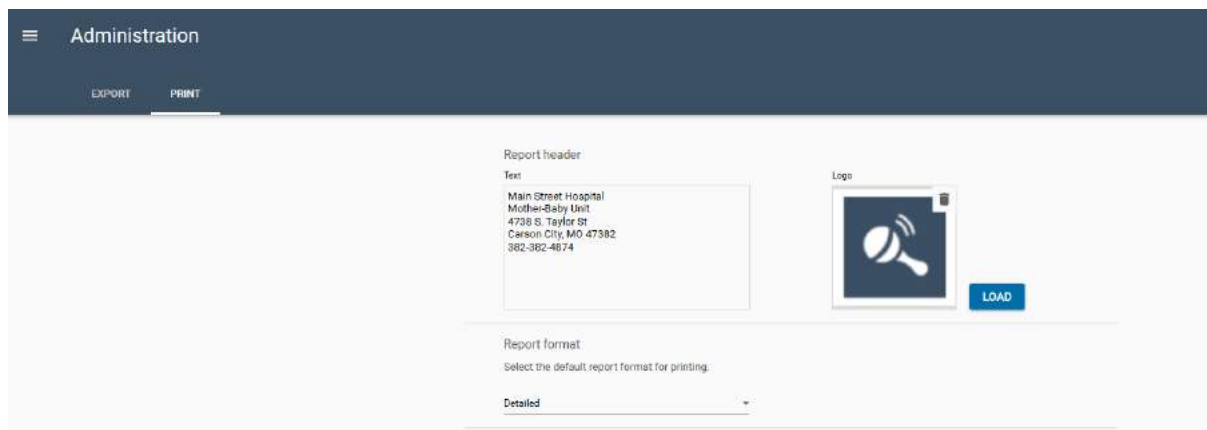
Selecione essa opção se você deseja permitir o carregamento de arquivos de exportação de rastreamento criados manualmente.

9.1.4.3 Carregar arquivos de exportação anônimos

Selecione essa opção se você deseja carregar arquivos de exportação anônimos.

9.2 Configurações de impressão

Selecione a aba Print (Imprimir) para definir um cabeçalho de relatório e carregar um arquivo de logomarca que será impresso na lista de pacientes e nos relatórios de teste, e para selecionar o tipo de relatório de sua preferência.



9.2.1 Text (Texto)

A área de texto permite a entrada de várias linhas de texto, cada uma com um máximo de 50 caracteres. Ela será fixada no topo do lado esquerdo dos relatórios.

9.2.2 Logo (Logomarca)

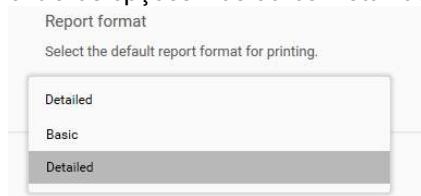
Um arquivo de logotipo pode ser selecionado em um navegador aberto selecionando o botão **Load (Carregar)**. A logomarca será exibida no canto superior direito das impressões.

9.2.2.1 Excluir a logomarca

Se você deseja remover a logomarca dos relatórios, selecione o ícone **Delete (Excluir)** no canto da área de exibição da logomarca. Além disso, você pode selecionar o botão **Load (Carregar)** e escolher um outro arquivo da logomarca.

9.2.3 Report format (Formato do relatório)

O controle Report format (Formato de relatório) permite que você selecione suas preferências para o modelo de relatório no qual você prefere imprimir os relatórios do paciente. Você pode selecionar entre as opções Básico ou Detalhado.



Um relatório básico imprime alguns dados pessoais do paciente além das seguintes informações para cada teste que você selecionar:

- Test ear (Orelha de teste)
- Result (Resultado)
- Test date & time (Data e hora do teste)
- Test type (Tipo de teste)
- Screener name (Nome do responsável pela triagem)
- Facility (Local)

Um relatório detalhado inclui esses campos, mas também são impressas informações adicionais que podem incluir os campos a seguir:

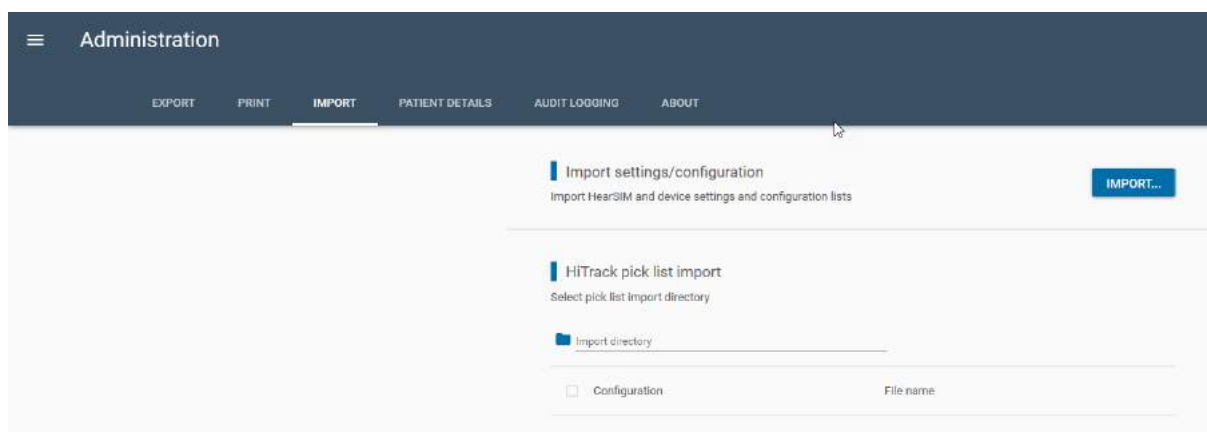
- Test duration (Duração do teste)
- Artifact % (Artefato %)
- Additional measured values (Valores adicionais medidos) ou test conditions (condições de teste) (varies by test type (variam de acordo com o tipo de teste))
- Device name and serial number (Nome e número de série do dispositivo)
- Transducer type & serial number (Tipo de transdutor e número de série)
- Test protocol name (Nome do protocolo de teste)
- Para testes EOA, o gráfico de barras mostrando valores de amplitude de OAE (EOA) e Noise (Ruído)
- Para testes PEATE, um gráfico mostrando o progresso do teste ao longo do tempo até ser obtida a aprovação

9.2.4 Visualização/criação de relatório do OtoAccess®

Ative essa configuração se deseja exibir visualizações e relatórios na interface do banco de dados do OtoAccess®. Por padrão, essa configuração é desativada para poupar memória no banco de dados.

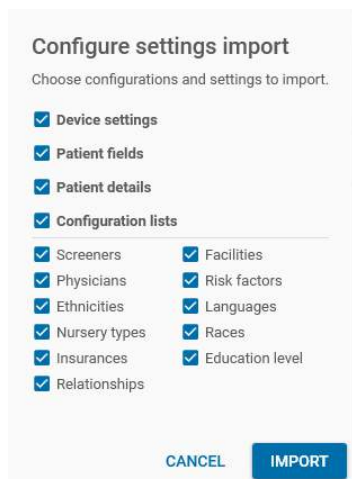
9.3 Import (Importar)

Consulte a aba About (Sobre) para revisar informações sobre o fabricante e a versão do software.



9.3.1 Import settings/configurations (Importar definições/configurações)

Se você deseja copiar a configuração e as definições do dispositivo de outro PC a partir do qual as definições foram exportadas (ver seção 9.1.1), selecione o botão Importar na área Importar definições/configurações. Depois, selecione o arquivo criado a partir do PC original. O nome de arquivo terá a extensão "*.hsim".



Configure settings import

Choose configurations and settings to import.

- ☒ Device settings
- ☒ Patient fields
- ☒ Patient details
- ☒ Configuration lists

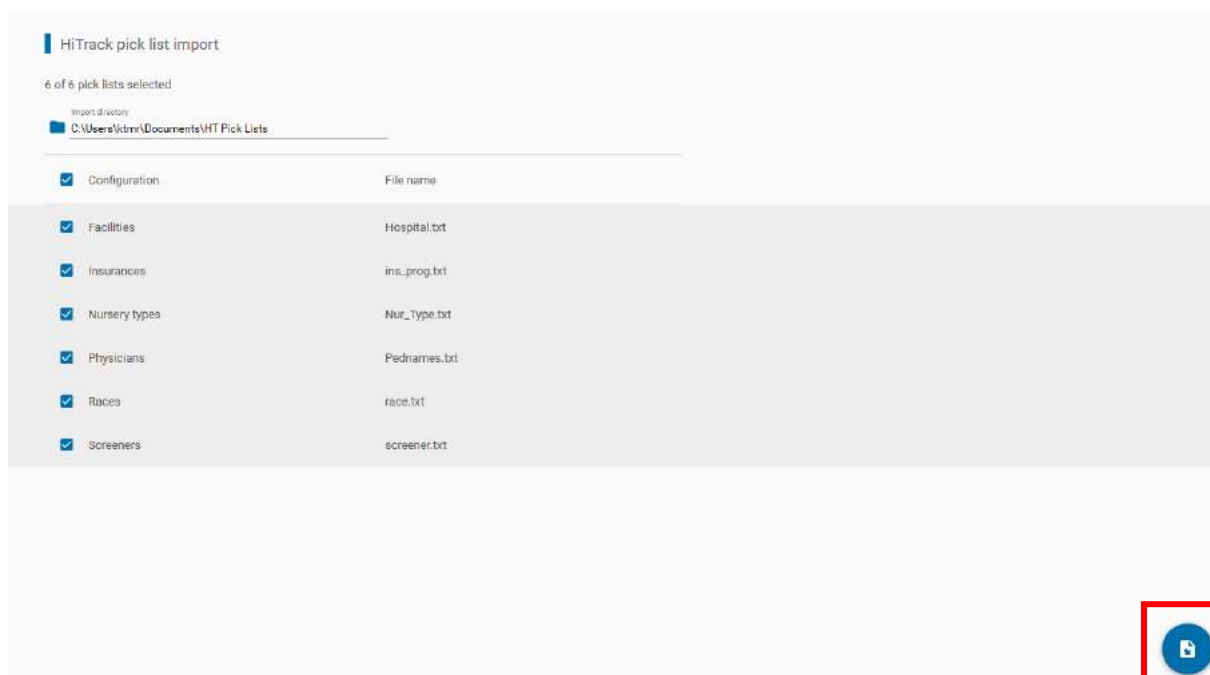
☒ Screeners	☒ Facilities
☒ Physicians	☒ Risk factors
☒ Ethnicities	☒ Languages
☒ Nursery types	☒ Races
☒ Insurances	☒ Education level
☒ Relationships	

CANCEL **IMPORT**

Selecione as categorias que você deseja importar usando as caixas de seleção e selecione **Import (Importar)** quando suas preferências estiverem definidas.

9.3.2 HiTrack pick list import (Importação da lista de separação do HiTrack)

Navegue para o diretório Import (Importar) no qual residem os arquivos simples da HiTrack Pick List (Lista de Separação do HiTrack). O programa detectará quais listas de separação estão presentes no diretório e exibirá uma lista com as listas disponíveis.



HiTrack pick list import

6 of 6 pick lists selected

Import directory: C:\Users\kdm\Documents\HT Pick Lists

☒ Configuration	File name
☒ Facilities	Hospital.txt
☒ Insurances	ins_prog.txt
☒ Nursery types	Nur_type.txt
☒ Physicians	Pednames.txt
☒ Races	race.txt
☒ Screeners	screener.txt

Import

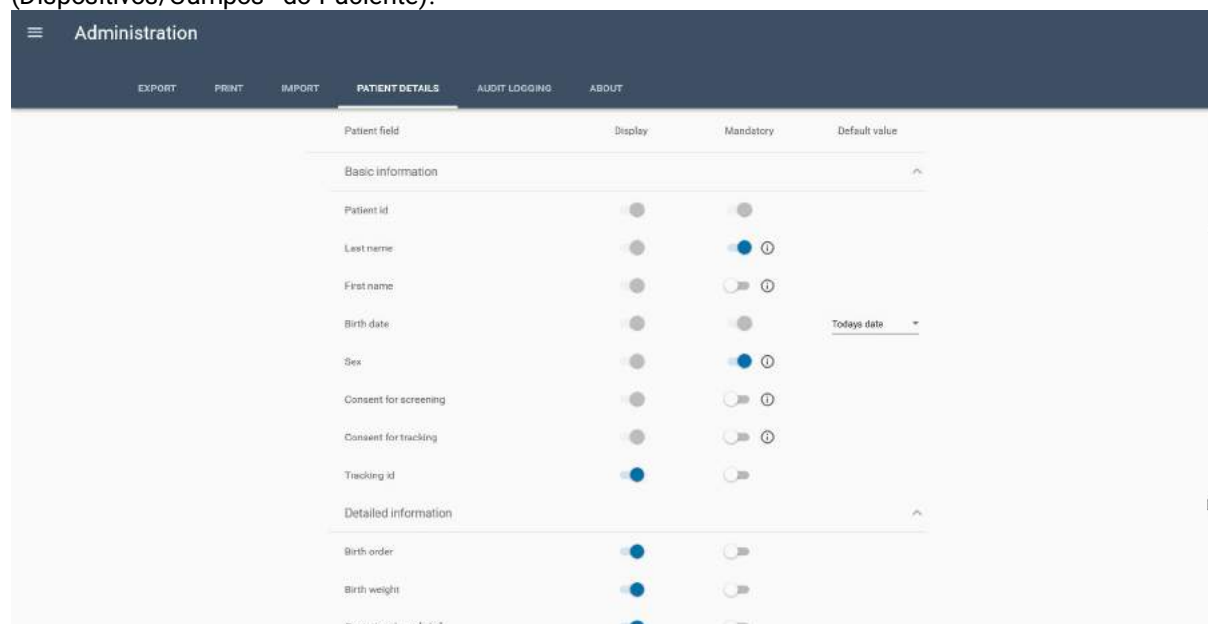
Utilize as caixas de seleção para escolher as listas de opções desejadas para a importação. Clique no controle Importar no canto inferior direito para executar a importação.

9.4 Patient details (Informações detalhadas do paciente)

A aba Administration/Patient Details (Administração/Detalhes do Paciente) permite a personalização dos campos do paciente que serão exibidos na seção de Informações detalhadas e na seção de Informações detalhadas e na seção Contact Info (Informações de Contato) nas listas de Pacientes. Essas configurações serão também aplicadas aos campos do pacientes exibidos em seu dispositivo.

Além disso, os campos podem ser definidos como de preenchimento obrigatório antes que seja permitido salvar o paciente.

Algumas das definições nesta página também afetarão as definições na aba Devices/Patient fields (Dispositivos/Campos do Paciente).



Campos de informações básicas são ativados por padrão e não podem ser desativados para exibição, mas podem ser definidos como obrigatórios com base nas suas preferências.

Informações detalhadas do paciente, bem como Mother's Information (Informações sobre a Mãe) e Alternate Contact (informações de Contatos Alternativos) podem ser totalmente personalizadas conforme as suas preferências.

9.4.1 Campos de Default value (Valor-padrão)

O campo Birth date (Data de nascimento) possui uma definição adicional que pode ser personalizada conforme as suas preferências. O valor-padrão pode ser definido para "Today's date (Data de hoje)", de modo que o valor da data atual será apresentado no campo por padrão quando um novo paciente é criado. A data pode ser alterada ao selecionar o controle do calendário para escolher uma data diferente.

O valor-padrão "Empty (Vazio)" garantirá que nenhuma data seja pré-inserida no campo, e o usuário deverá selecionar a data de nascimento.

9.5 Audit logging (Trilha de auditoria)

Escolha esta página para auditar as mudanças no banco de dados incluindo informações sobre:

- Time & date (Data e hora)
- Entity (Entidade) (paciente ou teste)
- Patient ID (Identificação (ID) do paciente)
- Test ID (ID do Teste)
- User (Usuário)
- Subject (Assunto)
- Old value (Valor antigo) (quando uma edição foi feita)
- New value (Novo valor) (quando uma edição foi feita)

Administration

EXPORT

PRINT

IMPORT

PATIENT DETAILS

AUDIT LOGGING

ABOUT

Search parameters

Patient id

Test id

Set date range

From

To

☒ Include patient changes

☒ Include test changes

CLEAR

SEARCH

Create date

Entity

Patient id

Test id

User

Subject

Old value

New value

11/03/2020 13:35:29

Patient

3875279

KSM

First name

Milo

11/03/2020 13:35:03

Patient

60962929-2019-000...

KSM

Sex

Unspecified

Female

11/03/2020 13:34:52

Patient

22812

KSM

Ethnicity

TSI

11/03/2020 13:34:52

Patient

22812

KSM

Consent for tracking

Unspecified

Yes

11/03/2020 13:34:52

Patient

22812

KSM

Consent for screening

Unspecified

Yes

11/03/2020 13:34:52

Patient

22812

KSM

Last name

Francis, Felicia

Francis

11/03/2020 13:31:47

Patient

23423423

KSM

Ethnicity

Hispanic

11/03/2020 13:31:47

Patient

23423423

KSM

Sex

Unspecified

Female

11/03/2020 13:31:47

Patient

23423423

KSM

Last name

Murphy

11/03/2020 13:31:47

Patient

23423423

KSM

First name

Erinna

9.5.1 Search parameters (Parâmetros de pesquisa)

Parâmetros de pesquisa podem ser definidos com o foco na localização de informações específicas para fins de auditoria. Depois de definir os parâmetros de pesquisa, execute a pesquisa selecionando o botão **SEARCH (PESQUISAR)**.

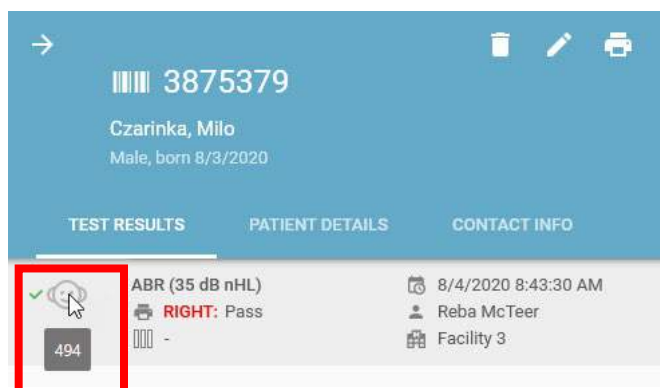
Utilize o botão **CLEAR (LIMPAR)** para remover os parâmetros de pesquisa.

9.5.1.1 Patient ID (Identificação (ID) do paciente)

Insira a Patient ID (ID do Paciente) para encontrar informações sobre um paciente específico.

9.5.1.2 Test ID (ID do Teste)

Insira a ID do Teste para encontrar informações sobre um teste específico. A ID do Teste pode ser encontrada na aba Test Results (Resultados do Teste), passando o cursor do mouse sobre o elemento gráfico da cabeça do bebê para o teste desejado.



9.5.1.3 Intervalo de datas

Insira um intervalo de datas que vai de From (De) a To (Até) para encontrar informações dentro de um período de tempo específico.

9.5.1.4 Include patient changes (Incluir alterações do paciente)

Selecione ou desmarque a caixa de seleção para refletir suas preferências para encontrar mudanças em informações do paciente.

9.5.1.5 Include test changes (Incluir alterações de teste)

Selecione ou desmarque a caixa de seleção para refletir suas preferências para encontrar mudanças em informações de teste.

9.5.1.6 Exportar log de auditoria

Exporte o log de auditoria para arquivamento e posterior análise.

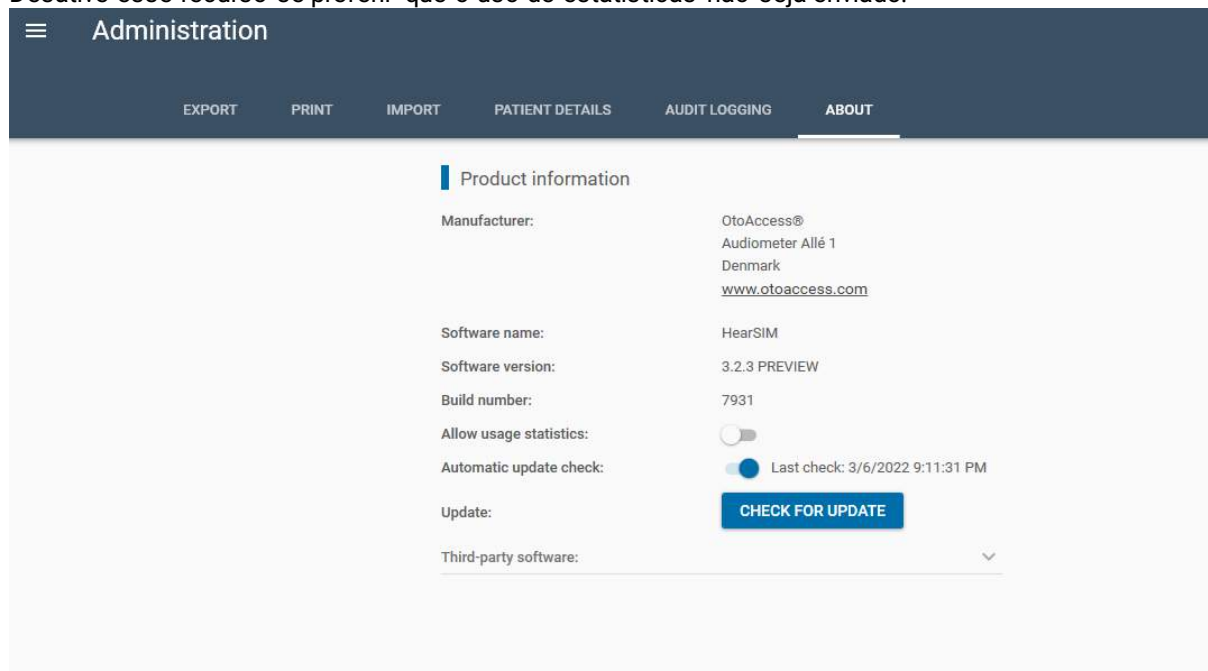
9.6 About (Sobre)

Consulte a aba About (Sobre) para revisar informações sobre o fabricante e a versão do software.

9.6.1 Allow usage statistics (Permitir estatísticas de uso)

Estatísticas de uso anônimo são enviadas para o fabricante do HearSIM para auxílio em planos de desenvolvimento futuros quando este recurso está ativado e o PC está conectado à Internet.

Desative esse recurso se preferir que o uso de estatísticas não seja enviado.



The screenshot displays the 'Administration' section of the HearSIM software interface. The 'ABOUT' tab is selected in the top navigation bar. The main content area is titled 'Product information' and lists the following details:

- Manufacturer: OtoAccess®
Audiometer Allé 1
Denmark
www.otoaccess.com
- Software name: HearSIM
- Software version: 3.2.3 PREVIEW
- Build number: 7931
- Allow usage statistics: ☐ (unchecked)
- Automatic update check: ☒ (checked) Last check: 3/6/2022 9:11:31 PM
- Update: [CHECK FOR UPDATE](#)
- Third-party software: [▼](#)

9.6.2 Atualização

Quando uma nova atualização do aplicativo HearSIM™ ou do firmware de seu dispositivo estiver disponível, isso será exibido aqui. Se você desativar a função Atualizar na configuração da instalação, você não verá essa função aqui.

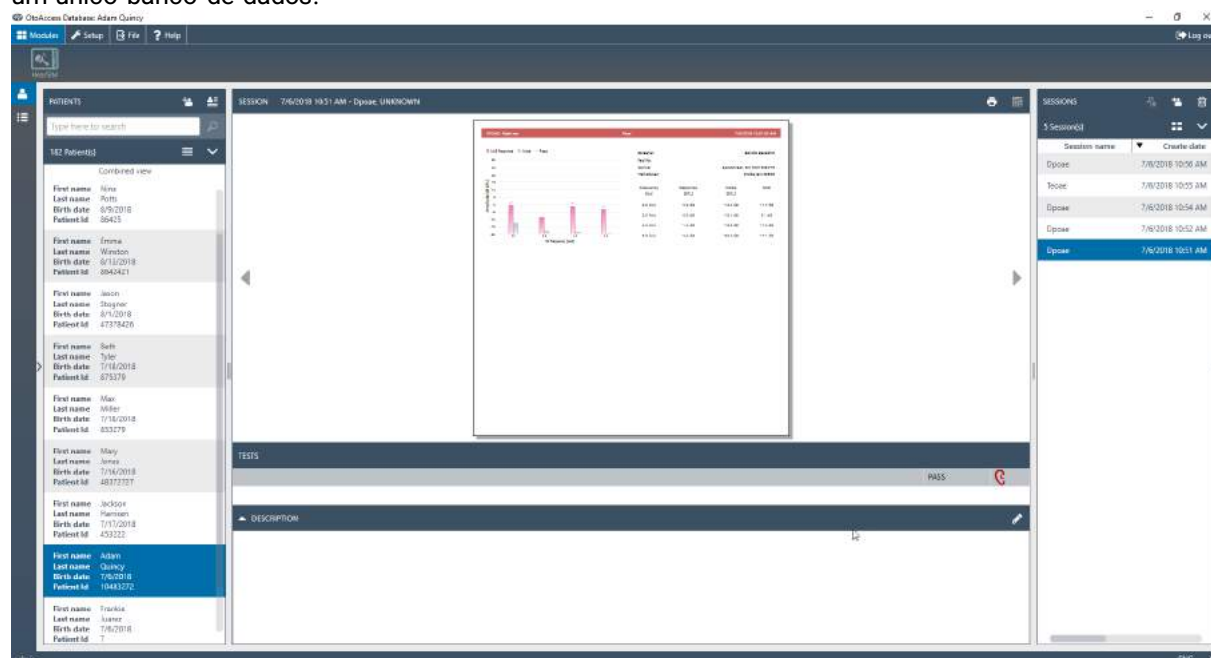
10 Funções do OtoAccess®

A instalação do OtoAccess® coloca dois ícones de atalho na área de trabalho do computador. Um deles é denominado OtoAccess® Database e o outro, OtoAccess® Database Administration.

Esta seção do manual do HearSIM™ visa a mencionar brevemente algumas funções no OtoAccess® que podem ser de maior interesse para usuários do HearSIM™. Há um manual do usuário disponível que descreve em detalhes as funções do OtoAccess® e o usuário é orientado a consultar este manual para obter mais informações.

10.1 Banco de Dados OtoAccess®

Os pacientes e testes do HearSIM™ podem ser visualizados na forma de um resumo no OtoAccess®. Esta função é interessante apenas para clientes que utilizam o OtoAccess® Database para outros tipos de produtos e testes, de modo que todos os dados de todos os dispositivos ficam contidos em um único banco de dados.



Usuários que utilizam somente o HearSIM™ provavelmente não visualizarão os dados de triagem auditiva neonatal no OtoAccess®. As informações exibidas ficam restritas a dados mais básicos. Mais detalhes ficam contidos no módulo do HearSIM™.

10.2 OtoAccess® Database administration

O programa utilitário HearSIM™ OtoAccess® Database Administration instalado em seu computador dispõe de funções que podem ser interessantes para usuários do HearSIM™. As funções disponíveis são:

- Setting up User Accounts and authentication rules (Configuração de Contas de Usuários e regras de autenticação)
- Setting up automatic database backup rules (Configuração de backup automático de banco de dados)
- Restoring a previous version of the database (Restaurando uma versão anterior do banco de dados)
- Viewing a security log (Visualizando um log de segurança)
- Setting up security log retention rules (Configurando regras de retenção de log de segurança)

Consulte as Instruções de Uso do OtoAccess® para obter mais informações referentes a essas funções.

10.2.1 Contas de usuários

Quando o HearSIM™ e o OtoAccess® estão instalados, os perfis específicos do usuário do HearSIM™ ficam disponíveis na lista de seleção de perfis Users Accounts (Contas de Usuários).

Os perfis de contas específicas do HearSIM™ são: Administrator (Administrador), Supervisor, Editor e Viewer (Visualizador).

Um Administrador do HearSIM™ pode realizar todas as funções no HearSIM. Pelo menos uma conta de Administrador é necessária.

Consulte a tabela abaixo para as restrições impostas para os perfis de Supervisor, Editor e Visualizador.

	Supervisor	Editor	Screenener	Viewer
Edição de informações de teste			Não	Não
Exclusão de testes	Não	Não	Não	Não
Edição de informações do paciente para o paciente existente				Não
Resolução de conflitos de transferência de informações do paciente				Não
Exclusão de pacientes	Não	Não	Não	Não
Visualização/edição das configurações do Dispositivo	²	Não	Não	Não
Visualização/edição das definições de Configuração		Não	Não	Não
Execução da exportação manual				Não
Visualização/edição das configurações de Administrador	Não	Não	Não	Não

² Os supervisores podem ter acesso, editar e transferir todas as configurações de dispositivo com uma única exceção.

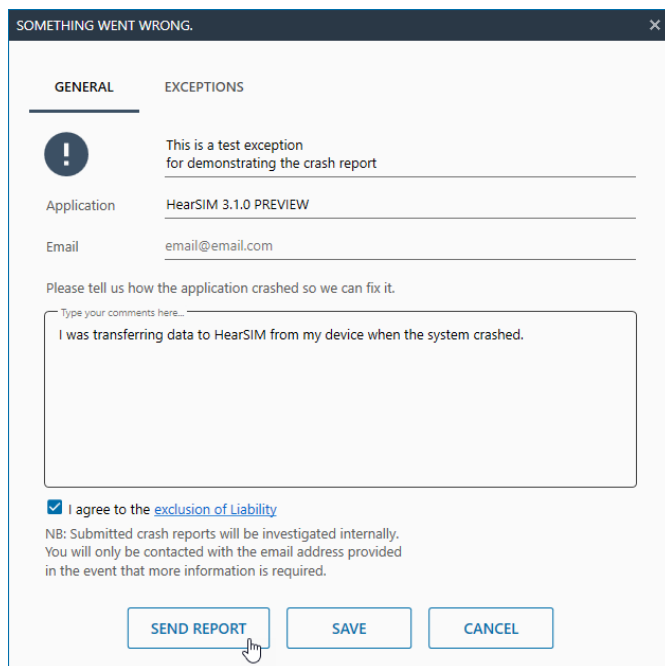
11 Resolução de problemas e compartilhamento de feedback

Sintoma	Causa	Sugestão
 O dispositivo foi detectado, mas a comunicação não é possível	Incompatibilidade do banco de dados do dispositivo com o aplicativo HearSIM™	Entre em contato com o suporte ao cliente do fabricante para saber sobre a “Ferramenta de reparos ERIS”
Dispositivo conectado ao PC, mas não detectado pelo HearSIM™	- O display do dispositivo está mostrando uma das telas de teste - O dispositivo pode ter estado em uso e, portanto, não detectado	- Pressione a tecla "Início" no dispositivo para sair de uma tela de teste - Desligue e ligue o dispositivo novamente - Reconecte o dispositivo com o cabo USB
Alguns dados não foram transferidos para o  HearSIM™	- O HearSIM é compatível somente com transferências de dados realizadas com os nomes de protocolos a seguir, a partir deste tipo de dispositivo: - PD 4s - PD 2s - TE 32S - TE 64S	- Use somente esses protocolos para dados que desejar transferir para o HearSIM - Imprima ou salve os dados adquiridos usando protocolos com um nome diferente, antes da transferência, pois todos os dados serão excluídos do dispositivo após a transferência.

Entre em contato com seu representante local do fabricante para obter assistência quando um problema não é resolvido usando estas sugestões de solução de problemas.

11.1 Falha no sistema

Se uma falha no sistema ocorrer, você verá uma tela informando que “Something went wrong (Algo deu errado)”. Salvar um arquivo com informações sobre a falha pode ajudar na implementação de possíveis melhorias no software em versões futuras.



SOMETHING WENT WRONG.

GENERAL EXCEPTIONS

! This is a test exception for demonstrating the crash report

Application: HearSIM 3.1.0 PREVIEW

Email: email@email.com

Please tell us how the application crashed so we can fix it.

Type your comments here...

I was transferring data to HearSIM from my device when the system crashed.

☒ I agree to the [exclusion of Liability](#)

NB: Submitted crash reports will be investigated internally. You will only be contacted with the email address provided in the event that more information is required.

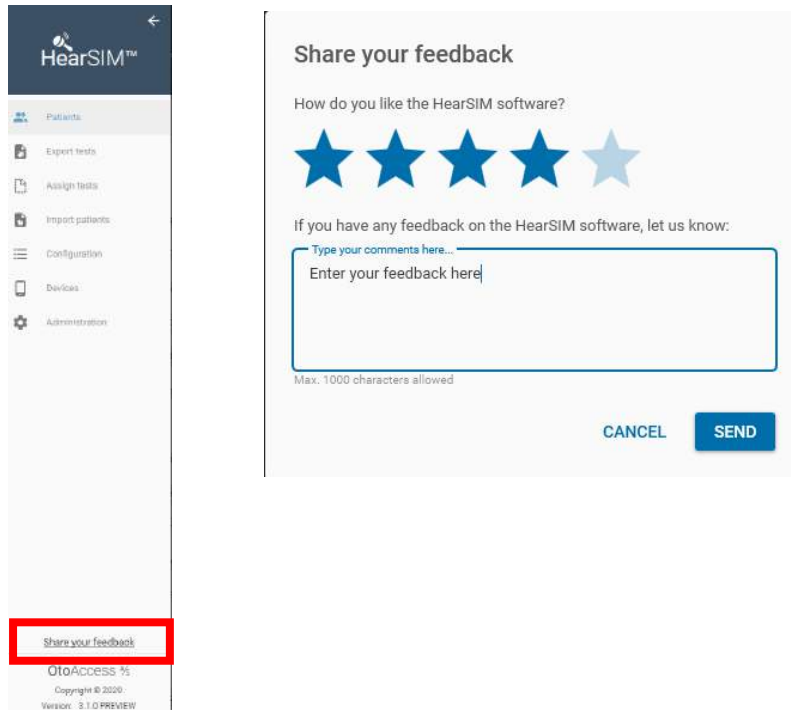
SEND REPORT SAVE CANCEL

Depois de salvar informações sobre a falha e concordar com a exclusão de responsabilidade, **Send Report (Enviar Relatório)** ou **Save (Salvar)** um arquivo de falha e enviá-lo posteriormente entrando em contato com o Suporte Técnico para que você possa encaminhar o arquivo para análise.

Informações salvas e transmitidas nesse relatório de falha contêm somente informações sobre os processos que ocorriam próximo ao momento da falha. Nenhuma informação sobre saúde pessoal é salva ou transmitida.

11.2 Compartilhando feedback

Para fornecer feedback sobre o aplicativo HearSIM™ selecione o controle **Share your feedback (Compartilhar seu feedback)** na parte inferior do menu principal quando você estiver conectado à Internet. Selecione **Send (Enviar)** para encaminhar seu feedback ao fabricante do HearSIM™.



12 Propriedade, garantia e aviso de isenção de responsabilidade

12.1 Propriedade

O HearSIM™ (doravante o “SOFTWARE”) é propriedade exclusiva do OtoAccess A/S. Adquirindo o SOFTWARE o comprador é intitulado ao direito de uso, mas não de propriedade do SOFTWARE. O SOFTWARE deve ser usado em conformidade com os termos de uso acordados previstos pelo OtoAccess.

12.2 Direitos Autorais

A propriedade do SOFTWARE pelo OtoAccess A/S é mundial e é, portanto, protegida contra qualquer cópia não autorizada do SOFTWARE. A não conformidade da utilização do SOFTWARE é estritamente proibida.

12.3 Restrições

Você não pode:

- Usar engenharia reversa ou qualquer forma de tentativa de descobrir o código-fonte do SOFTWARE
- Tentar derrotar quaisquer mecanismos no SOFTWARE, incluindo os mecanismos responsáveis pela proteção de dados com senha e limitando o número de usuários simultâneos
- Alugar, emprestar, sublicenciar ou de qualquer forma, copiar ou transferir (exceto conforme permitido acima) o SOFTWARE
- Suplantar ou obliterar quaisquer avisos de direito autoral ou marca comercial do OtoAccess A/S que aparecem no SOFTWARE, na documentação, na tela de exibição ou que de outra forma estejam relacionados ao SOFTWARE
- O OtoAccess A/S chama a sua atenção especificamente para o fato de que qualquer violação ou infração das restrições acima resultará em ação legal
- O S
- O SOFTWARE pode ser usado por qualquer número de usuários em qualquer número de computadores e em qualquer lugar, mas não em mais de uma tela ao mesmo tempo

12.4 Garantia limitada

O OtoAccess A/S garante que qualquer mídia física e documentação física fornecidas pela OtoAccess A/S estão livres de defeitos de materiais e de fabricação. Esta garantia limitada é eficaz por um período de noventa (90) dias a partir da data original da compra.

Se o OtoAccess A/S receber uma notificação dentro do prazo de garantia sobre defeitos em materiais ou de manufatura e determinar que tais notificações estão corretas, o OtoAccess A/S irá substituir a mídia ou documentação defeituosa.

Não devolva nenhum produto até que você tenha obtido a autorização para o fazê-lo de seu fornecedor. A inteira e exclusiva responsabilidade e solução para a violação desta garantia limitada deve ser limitada à substituição de mídia ou documentação defeituosa fornecida pelo OtoAccess 4% e não deve incluir ou se estender a qualquer pedido ou direito de recuperar quaisquer outros danos, incluindo mas não limitados a lucros cessantes, perda de dados ou uso do SOFTWARE ou danos especiais, incidentais ou indenização por dano indireto, ou outras reclamações similares, mesmo se o OtoAccess 4% tenha sido especificamente avisada da possibilidade de tais danos. Em nenhum caso a responsabilidade do OtoAccess 4% por quaisquer danos a você ou qualquer outra pessoa deve exceder o preço mais baixo da lista ou o preço real pago pela licença de uso do SOFTWARE, independentemente da forma da reclamação.

12.5 Aviso de isenção de responsabilidade

O OtoAccess 4% abrange principalmente, mas não exclusivamente: todas as garantias, declarações e termos e condições expressas ou implícitas; sob as condições especificadas de uso e aplicação do SOFTWARE para sua finalidade específica. Todos os outros termos e condições não se aplicam.

Além disso, o OtoAccess 4% não garante que o SOFTWARE ou a documentação esteja livre de erros ou que cumpra as normas pertinentes, requisitos ou necessidades de um usuário. Neste caso, todas as garantias e termos e condições em todos os discos e documentações físicos entregues pelo OtoAccess 4% devem ficar limitados ao período de garantia de 90 dias.

O OtoAccess 4% não é responsável por qualquer produto, discos, SOFTWARE ou documentação de terceiros usados em conjunto com o SOFTWARE ou programas do OtoAccess 4%, mas que não são diretamente fabricados ou fornecidos pelo OtoAccess 4%.

12.6 Termos e condições gerais

Qualquer alteração ao presente acordo deve ser notificada por escrito e acordada e assinada entre ambas as partes, principalmente o comprador do SOFTWARE e um representante do OtoAccess 4%.

No caso da finalidade essencial da reparação acima (garantia limitada) não ser cumprida, todas as outras responsabilidades limitadas incluindo os limites de responsabilidade e exclusões de reclamações de danos devem continuar a se aplicar

O SOFTWARE é protegido sob a Lei de Direitos Autorais e os Tratados Internacionais de Direitos Autorais. A cópia do SOFTWARE é estritamente proibida, exceto para cópias do SOFTWARE para fins de backup para proteger contra perda de dados.